

# FRIZEC

**Total no Frost  
Koeler  
BONN375-V-HE-040EDI**



Gebruiksaanwijzing

# Inhoud

---

1. Veiligheidsvoorschriften	Pagina 2 - 15
2. Productoverzicht	Pagina 16
3. Installatie	Pagina 17 - 23
4. Bediening	Pagina 24 - 25
5. Dagelijks gebruik	Pagina 26 - 30
6. Garantie- en servicebepalingen	Pagina 31

Leest u de gebruiksaanwijzing aandachtig door, inclusief de aandachtspunten en waarschuwingen, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Dit is in het belang van uw veiligheid en voor een correct gebruik. Om onnodige misverstanden en ongelukken te voorkomen is het van belang dat iedereen die het apparaat gebruikt goed bekend is met de gebruiksvoorschriften en veiligheidsmaatregelen. Bewaar de gebruiksaanwijzing en zorg ervoor dat deze bij het apparaat blijft als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende haar levensduur gebruikt naar behoren is geïnformeerd over de veiligheid en het gebruik van het apparaat. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade aan levens en eigendommen die zouden voortkomen uit het niet opvolgen van de door ons aangegeven instructies.






### **Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen**

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd

- over het gebruik van het apparaat en begrijpen wat de mogelijke gevaren zijn.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen dit apparaat in- en uitruimen
  - Kinderen moeten onder toezicht zijn om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.
  - Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door kinderen van 8 jaar en ouder als ze onder toezicht staan.
  - Hou verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
  - Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de deurop om te voorkomen dat kinderen zich in het apparaat kunnen opensluiten (verstikkingsgevaar) of een elektrische schok krijgen.

- Indien een apparaat met een magnetische deursluiting een ouder exemplaar met een klinkslot vervangt, dient u het klinkslot onbruikbaar te maken voordat u het apparaat verwijdert. Hierdoor voorkomt u dat kinderen zich in het apparaat kunnen opsluiten en in een levensgevaarlijke situatie terecht komen.


### **Algemene veiligheidsvoorschriften**


-  **WAARSCHUWING!** Houd ventilatieopeningen, in het apparaat of in de ombouw, vrij van obstakels.
-  **WAARSCHUWING!** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan wat door de fabrikant is aanbevolen.
-  **WAARSCHUWING!** Beschadig het koelcircuit niet.
-  **WAARSCHUWING!** Gebruik geen elektrische apparaten (zoals een ijsmachine) in het koelapparaat die niet door de fabrikant zijn toegestaan.
-  **WAARSCHUWING!** Raak het lampje niet aan als het een lange tijd aan is geweest, omdat het erg warm kan zijn.<sup>1)</sup>

1) Als er een lampje zit in het koelvak.

-  **WAARSCHUWING!** Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd is.
-  **WAARSCHUWING!** Plaats niet meerdere contactdozen met stopcontacten of draagbare voedingen aan de achterkant van het apparaat.
  - Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas in het apparaat.
  - Het apparaat bevat in het koelcircuit de koelvloeistof Isobutan (R600a); een natuurlijk gas met een hoge milieuvriendelijkheid, wat echter wel brandbaar is.
  - Let erop dat bij het transport en de installatie van het apparaat geen delen van het koelcircuit worden beschadigd.
    - Open vuur en ontstekingsbronnen vermijden.
    - De ruimte, waarin het apparaat staat, goed ventileren.
  - Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of het product aan te passen. Eventuele schade aan het snoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.

- Dit apparaat is geschikt voor huishoudelijk gebruik en voor soortgelijke situaties als in:
  - keukens voor personeel van winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerenbedrijven en bij klanten van hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - Bed and Breakfasts;
  - catering en verdere toepassingen (geen detailhandel).

 **WAARSCHUWING!** Elektrische onderdelen (netsnoer, stekker, compressor) dienen door de servicedienst of gekwalificeerd personeel te worden vervangen.

 **WAARSCHUWING!** De met dit apparaat meegeleverde gloeilamp is een "lamp voor speciaal gebruik" en kan alleen worden gebruikt in het meegeleverde apparaat. Deze speciale gloeilamp is niet geschikt als normale huishoudelijke verlichting.<sup>1)</sup>

1) Als er een lampje zit in het koelvak.

- Netsnoer niet verlengen.
- Zorg ervoor dat de stekker niet wordt geplet of beschadigd door de achterkant van het apparaat. Een geplette of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u bij de stekker van het apparaat kunt komen.
- Netsnoer aan de stekker uit het stopcontact trekken, niet aan het snoer zelf.
- Als het stopcontact los zit, de stekker er niet insteken. Gevaar voor een elektrische schok of brand.
- U mag het apparaat niet gebruiken zonder de lamp.
- Dit apparaat is zwaar. Hou er rekening mee als het wordt verplaatst.
- Geen zaken in het vriesvak aanraken of verwijderen met vochtige of natte handen, dit kan verbrandingsverschijnselen opleveren of gevaar voor vriesbrand.
- Voorkom langdurige blootstelling van het apparaat aan direct zonlicht.

## **Dagelijks gebruik**

- Plaats geen hete voorwerpen tegen plastic onderdelen van het apparaat.
- Plaats geen voedsel direct tegen de achterwand.
- Nadat het voedsel is ontdooid het niet meer opnieuw invriezen. <sup>1)</sup>
- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de richtlijnen van de producent van de producten. <sup>1)</sup>
- De opslagrichtlijnen van de fabrikant van het apparaat dienen strikt te worden opgevolgd. Zie de desbetreffende instructies.
- Sla geen koolzuurhoudende/schuimende dranken op in het vriesvak omdat er dan druk op de houder ontstaat. Explosiegevaar! Dit kan leiden tot beschadiging van het apparaat. <sup>1)</sup>
- Waterijs wat direct geconsumeerd wordt als het uit de vriezer komt kan leiden tot vriesbrand van de huid. <sup>1)</sup>

1) Als er een vriesvak is.

Volg de onderstaande instructies om besmetting van voedsel te voorkomen.

- Als u de deur gedurende lange tijd opent, kan de temperatuur in de compartimenten van het apparaat aanzienlijk stijgen.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke drainagesystemen.
- Maak watertanks schoon als ze 48 uur niet zijn gebruikt; spoel het watersysteem dat is aangesloten op een watertoevoer als er gedurende 5 dagen geen water is doorgevoerd.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte containers in de koelkast, zodat het niet in contact komt met of druppelt op ander voedsel.
- Twee-sterren diepvriesvakken (als ze in het apparaat aanwezig zijn) zijn geschikt voor het bewaren van voorgevroren voedsel, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Een-, twee- en drie-sterren compartimenten (indien aanwezig in het apparaat) zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
- Als het apparaat lange tijd leeg is schakelt u het uit, ontdooit u het, maakt u het schoon en laat u het drogen en laat u de deur open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

## **Reiniging en onderhoud**

- Voor het reinigen of verrichten van onderhoud apparaat uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- Reinig het apparaat niet met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs van het apparaat te verwijderen. Gebruik hiervoor een plastic schraper.<sup>1)</sup>
- Controleer regelmatig het dooiwater afvoergaatje. Indien nodig het afvoergaatje reinigen. Als het afvoergaatje verstopt is, blijft er water onderin het apparaat staan.<sup>2)</sup>

## **Installatie**

**Belangrijk!** Voor aansluiting aan het elektriciteitsnet volgt u de instructies van deze gebruiksaanwijzing.

- Haal het apparaat uit de verpakking en check of het is beschadigd. Sluit het apparaat niet aan als het is beschadigd. Geef de schade direct door aan de locatie waar u het apparaat heeft gekocht. In dat geval de verpakking bewaren.

1) Als er een vriesvak is.

2) Als er een vak is voor verse levensmiddelen.

- Het wordt geadviseerd minstens 4 uur te wachten voordat u het apparaat aansluit zodat de olie kan teruglopen in de compressor.
- Er dient voldoende luchtcirculatie te zijn rondom het apparaat om oververhitting te voorkomen. Om voldoende ventilatie te krijgen de installatie-instructies volgen.
- Indien mogelijk dient het apparaat met de afstandhouders tegen een muur te worden geplaatst om ervoor te zorgen dat de warme onderdelen niet worden aangeraakt (compressor, condensor) om verbranding te voorkomen.
- Het apparaat dient niet dicht bij radiatoren of fornuizen te worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat de stekker bereikbaar blijft na installatie van het apparaat.

### **Service**

- Elektrisch reparatiewerk als onderhoud aan het apparaat dient te worden uitgevoerd door gekwalificeerde monteurs.
- Dit product dient te worden onderhouden door een geautoriseerde servicedienst en er dienen alleen originele onderdelen voor te worden gebruikt.

## **Energiebesparing**

- Plaats geen warm voedsel in het apparaat.
- Plaats het voedsel zodanig dat er luchtcirculatie omheen kan plaatsvinden.
- Plaats geen voedsel direct tegen de achterwand van het apparaat.
- Houd de deur(en) gesloten als de elektriciteit uitvalt.
- Open de deur(en) niet te vaak.
- Laat de deur(en) niet gedurende een lange tijd open staan.
- Stel de temperatuur niet kouder in dan noodzakelijk is.
- Laat alle accessoires, zoals de laden, plateaus en/of deurvakken in het apparaat om zo een lager energieverbruik te realiseren.

## **Milieubescherming**

 Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen beschadigen; niet in het koelcircuit en evenmin in de isolatiematerialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen: het apparaat dient te worden verwijderd volgens de plaatselijk geldende voorschriften. Neem voor meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product contact op met uw eigen gemeentedienst en uw lokale afvalbedrijf. Voorkom beschadiging van het koelcircuit, vooral van de warmtewisselaar. De materialen in dit apparaat die voorzien zijn van het symbool  zijn recyclebaar.



Het symbool van de afvalbak op het product of de begeleidende documenten geeft aan dat dit apparaat niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats hiervan dient het te worden aangeleverd bij de verzamelplaats voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

Door de milieuvriendelijke afvoer wordt ervoor gezorgd dat eventuele schade aan gezondheid of het milieu door foutieve verwijdering wordt voorkomen. Neem voor meer gedetailleerde informatie over recycling van dit product contact op met uw gemeente, de afvalophaaldienst of de winkel waar u het product heeft gekocht.


### **Verpakkingsmateriaal**

Verpakkingsmateriaal met het recyclesymbool zijn recyclebaar. Verwijder het verpakkingsmateriaal in een daarvoor bestemde afvalcontainer om het te laten recyclen.

### **Voor verwijdering van het apparaat**

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Snij het netsnoer eraf en gooi dit weg.

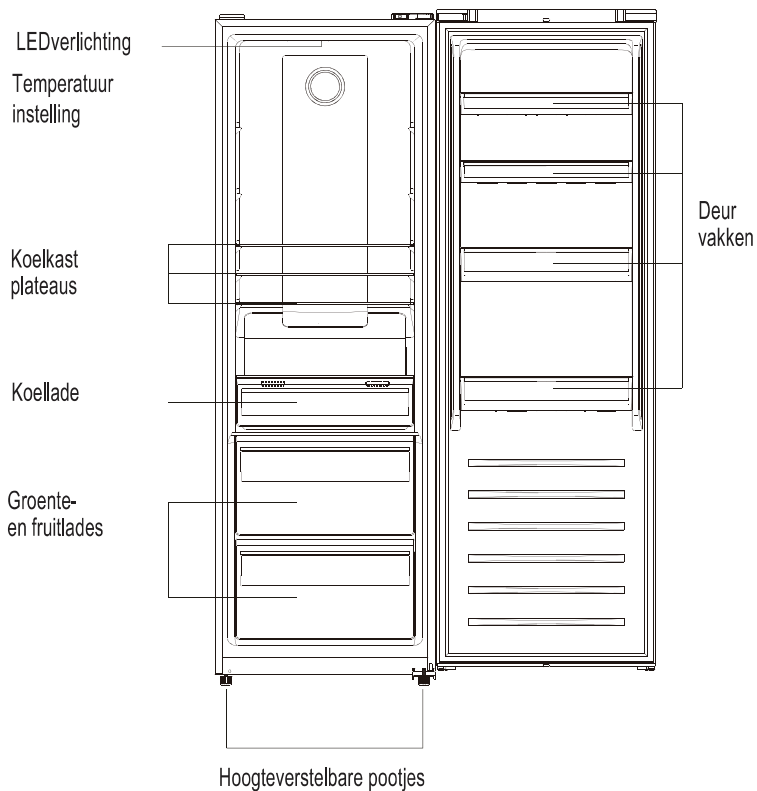


 **WAARSCHUWING!** Let tijdens het gebruik, onderhoud en de verwijdering van het apparaat op het symbool zoals aan de linkerkant is weergegeven, wat aan de achterkant van het apparaat is bevestigd (achterpaneel of compressor).

Het is een waarschuwingssymbool voor een brandrisico. Er zijn brandbare materialen in de koelmiddelleidingen en de compressor. Blijf ver uit de buurt van een vuurbron tijdens het gebruik, onderhoud ende verwijdering van het apparaat.

## Productoverzicht

---



Opmerking: Bovenstaande afbeelding dient slechts ter referentie. Voor juiste details bekijk a.u.b. uw aankoop.

# Installatie

---

## Benodigde ruimte

- Kies een locatie zonder directe blootstelling aan zonlicht.
- Kies een locatie met voldoende ruimte zodat de deuren gemakkelijk geheel open kunnen draaien.
- Kies een locatie met een egale vloer die waterpas of bijna waterpas is.
- Zorg voor voldoende ruimte om het apparaat op een vlakke ondergrond te installeren.
- Houd bij de installatie voldoende open ruimte rechts, links, achter en boven het apparaat. Dit zal bijdragen tot een lager energieverbruik en een lagere energierekening.
- Houd tenminste 50 mm ruimte aan beide zijanten en aan de achterkant.
- Let op: Dit koelapparaat is niet geschikt als inbouwapparaat!

## Geschikte ruimte

Installeer het apparaat in een ruimte waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse zoals die is weergegeven op het typeplaatje van het apparaat:

Voor koelapparaten met klimaatklasse:

- Subnormaal (SN): apparaat geschikt voor gebruik in omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 32 °C
- Normaal (N): apparaat geschikt voor gebruik in omgevingstemperatuur tussen 16 °C en 32 °C
- Subtropisch (ST): apparaat geschikt voor gebruik in omgevingstemperatuur tussen 16 °C en 38 °C
- Tropisch (T): apparaat geschikt voor gebruik in omgevingstemperatuur tussen 16 °C en 43 °C

## Geschikte plaats

Plaats het apparaat niet nabij warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, boilers, direct zonlicht etc. Zorg dat er voldoende luchtcirculatie mogelijk is aan de achterzijde van het apparaat. Voor een optimale werking dient er een minimale afstand te zijn van 100 mm tussen de bovenzijde van het apparaat en een eventueel erboven hangende kast. Het is echter beter als er geen kast boven het apparaat hangt. Het apparaat kan waterpas worden gesteld d.m.v. de stelpootjes aan de onderzijde van het apparaat.



**Waarschuwing!** Het moet te allen tijde mogelijk zijn het apparaat los te koppelen van het elektriciteitsnetwerk. Houd dus tijdens de installatie er rekening mee dat de stekker in het stopcontact goed

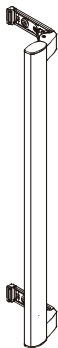
## Elektrisch aansluiten

Controleer - voordat u het apparaat aansluit - of het voltage en de frequentie vermeld op het typeplaatje overeenkomen met de stroomvoorziening in uw huis. Het apparaat moet geaard zijn. De stekker is voorzien van een aardecontactpunt. Als het stopcontact niet geaard is, sluit u het apparaat aan op een aparte aarde in overeenstemming met de geldende regels. Raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan het apparaat of persoonlijk letsel als de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet in acht zijn genomen. Dit apparaat voldoet aan de E.E.G. richtlijnen.

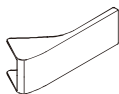
# Installatie

## Draairichting deur wijzigen

Voordat u de draairichting van de deur gaat wijzigen, leg eerst het gereedschap en de materialen klaar uit de meegeleverde zak: platkop schroevendraaier, kruiskop schroevendraaier, (Bahco) moersleutel en de losse onderdelen:



Deurgreep x1



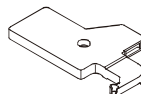
Afdekkap deurgreep x2



Schroef x2

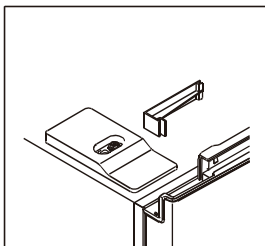
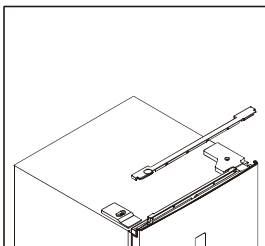


Linker scharnierbus deur x1

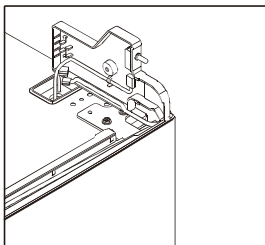
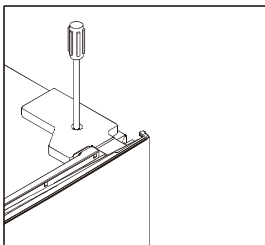


Afdekplaatje deurscharnier links x1

1. Verwijder aan de bovenzijde van de deur de afdekstrip en hoekstrip zoals hieronder weergegeven.

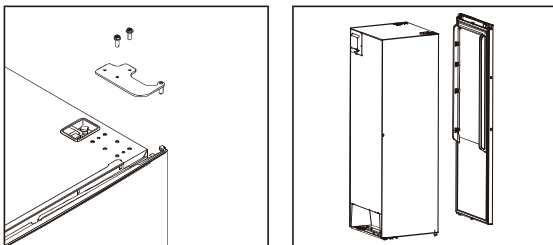


2. Schroef de afdekkap van het rechter scharnier los, haal de stekkers van de deurschakelaar en het display los.

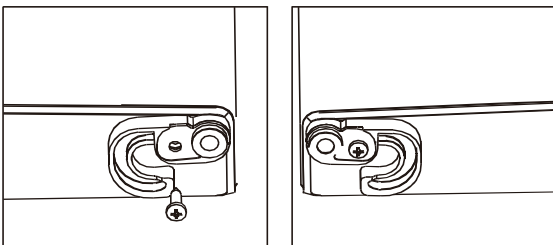


# Installatie

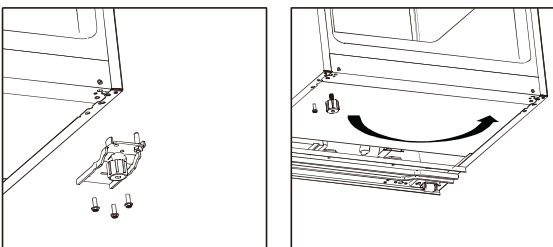
3. Schroef het scharnier los en leg het weg; haal vervolgens de deur voorzichtig eraf en zet deze veilig opzij. Leg het apparaat op een zachte ondergrond op de achter- of zijkant.



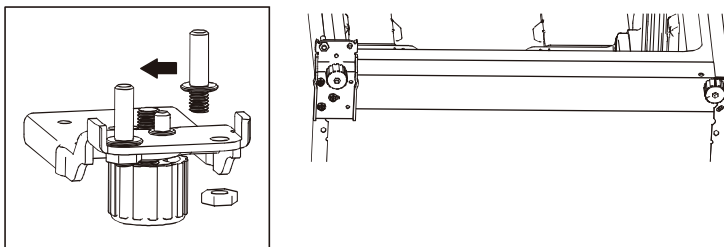
4. Schroef de scharnierbus rechtsonder los. Pak de andere scharnierbus voor links uit het zakje met de accessoires. Schroef deze linksonder vast.



5. Schroef het onderscharnier los. Draai de verstelbare poot aan de linkerkant eruit. Plaats deze aan de rechterkant terug.

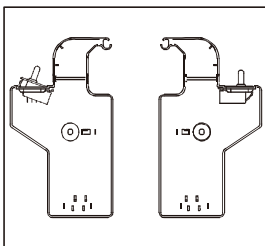
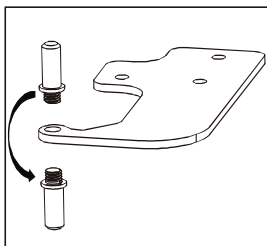


6. Schroef de scharnierpen op het onderscharnier los en verplaats deze naar links (zie afb. links) en schroef vast. Schroef dan het onderscharnier linksonder op het apparaat vast. (zie afb. rechts)  
Zet het apparaat nu rustig weer rechtop.

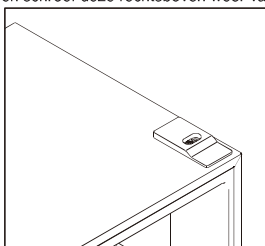
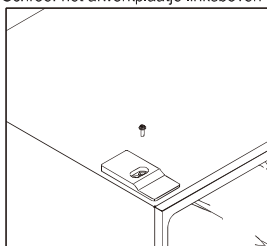


## Installatie

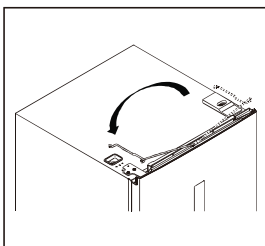
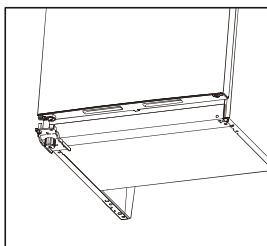
7. Maak van het bovenscharnier de scharnieren los, draai het scharnier 180° en plaats de scharnieren hier weer terug. (zie afb. links) Haal de deurschakelaar los van de rechter afdekplaat deurscharnier. Pak de linker afdekplaat deurscharnier uit het zakje met accessoires en installeer hierop de deurschakelaar.



8. Schroef het afwerkplaatje linksboven los en schroef deze rechtsboven weer vast.



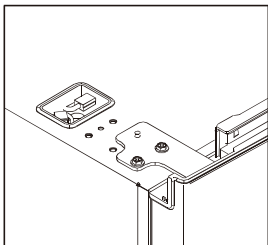
9. Plaats de deur terug op de scharnieren links. (zie afb. links)  
Leid de aansluitkabel voorzichtig naar de linker kant. (zie afb. rechts)



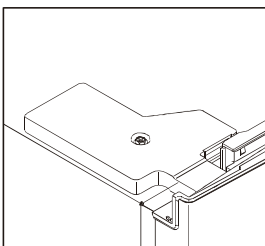
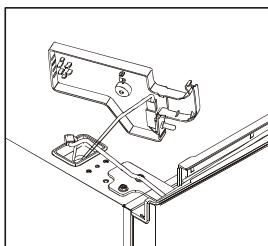
# Installatie

---

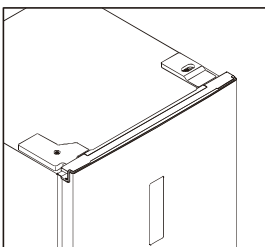
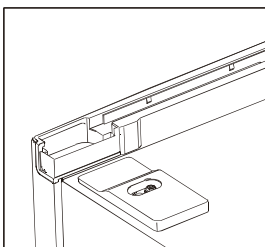
10. Plaats nu het bovenscharnier linksboven terug. Let hierbij goed op dat de afdichting aan alle zijden goed afsluit en pas hier de positie van het bovenscharnier op aan en zet deze dan pas definitief vast.



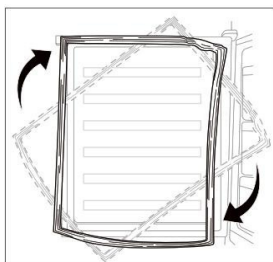
11. Sluit de stekkers van de deurschakelaar en het display weer aan en plaats nu het afdekplaatje deurscharnier links.



12. Plaats de afdekstrip van de deur terug met het hoekstuk nu aan de rechterzijde.



13. Na het verzetten van de scharnieren controleert u of de deurafdichting overal goed aansluit op de kastbehuizing. Mocht dit niet het geval zijn, dan kan de rubberen afdichting eenvoudig los worden getrokken, 180° worden gedraaid en vervolgens weer in de sponning worden gedrukt.



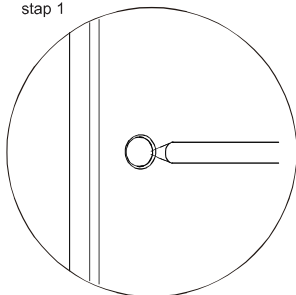
# Installatie

---

## Deurgreep installeren

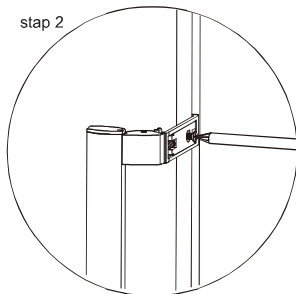
1. Haal de afdekkapjes van de schroefgaten af.

stap 1



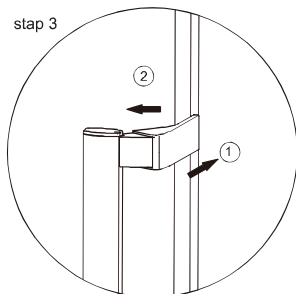
2. Pak de deurgreep uit de groentelade en zet deze vast op de schroefgaten in de deur.

stap 2



3. Plaats de afdekkappen aan de boven- en onderzijde van de deurgreep.

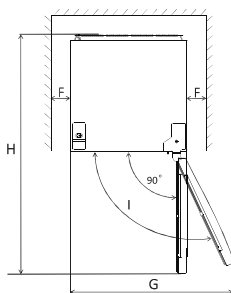
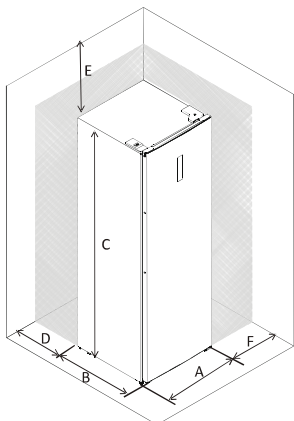
stap 3



# Installatie

## Benodigde ruimte

- Zorg voor voldoende ruimte zodat de deuren gemakkelijk geheel open kunnen draaien.
- Houd tenminste 50 mm ruimte aan beide zijanten en aan de achterkant.

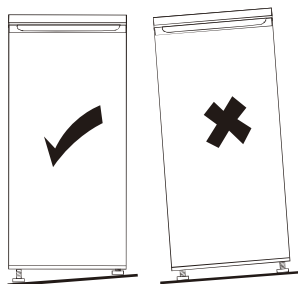
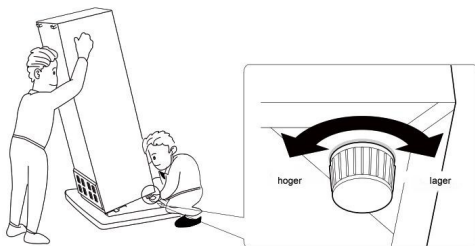


A	600
B	650
C	1850
D	min=50
E	min=50
F	min=10
G	835
H	1323
I	115°

## Apparaat waterpas zetten

Zet het apparaat waterpas m.b.v. de 2 stelootjes aan de voorzijde.

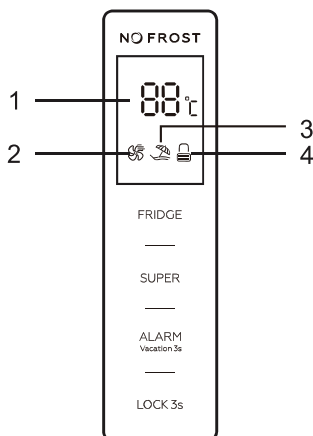
Als het apparaat niet waterpas staat, zullen de deuren en de deurdichtingen niet correct afsluiten.



# Bediening

## Bedieningspaneel gebruiken

### 1.0 Overzicht bediening



### 1.1 Bedienen

**FRIDGE:** Temperatuurregeling van het apparaat

**SUPER:** Selecteren/Deselecteren van de Super Modus

**ALARM/VAKANTIE:** Deuralarm deactiveren; Temperatuuralarm;  
Deselecteren/Selecteren van de VAKANTIE modus

**LOCK:** Ont-/Vergrendeling

### 1.2 LED Display

1. Display vooraf ingestelde temperatuur
2. Super Modus icoon
3. VAKANTIE modus icoon
4. Ont-/Vergrendeling icoon

### 2.0 Toetsen

Alle toetsen functioneren alleen in de ontgrendelde status.

U hoort een korte pieptoon wanneer de toets wordt ingedrukt.

# Bediening

---

## 2.1 FRIDGE: Temperatuurregeling van het apparaat

Alleen beschikbaar in de Gebruikersmodus. Bekijk paragrafen hieronder om de SUPERmodus en de VAKANTIEmodus te deactiveren, dan wordt de Gebruikersmodus geactiveerd.

## 2.2 SUPER: Selecteren/Deselecteren van de Super Modus

Tik op de "SUPER" toets om de Super Modus te selecteren. Het Super Modus icoon knippert 5 seconden, Hierna is de Super Modus geselecteerd.

Wanneer de Super Modus is geselecteerd, zal het Super Modus icoon oplichten en het display geeft 2°C aan. Wanneer u in de Super Modus de FRIDGE toets aantikt, zal het Super Modus icoon 3x knipperen, maar de temperatuur kan niet worden gewijzigd.

De Super modus annuleren:

Tik op de "SUPER" toets om de Super Modus te deselecteren, of nadat de Super Modus 3 uur aaneensluitend in werking is zonder enige wijzigingen, dan zal deze modus automatisch worden geannuleerd en het apparaat zal teruggaan naar de vorige instelling.

### Waarschuwing:

In de Super Modus kan het geluidsniveau van de werking van het apparaat enigszins hoger liggen dan tijdens de normale werking van het apparaat.

## 2.3 ALARM/VAKANTIE: Deuralarm deactiveren; VAKANTIE modus de-/selecteren.

Kort aantikken van de ALARM/VAKANTIE toets annuleert het Deuralarm


De ALARM/VAKANTIE toets 3 sec. aanraken, selecteert de VAKANTIE modus. Het VAKANTIE icoon knippert 5 seconden. Hierna is de VAKANTIE modus geselecteerd.

Wanneer de VAKANTIE modus is geselecteerd, zal het VAKANTIE modus icoon oplichten en het display geeft 17°C aan.


In de VAKANTIE modus werkt de FRIDGE toets niet.

De SUPER toets kort indrukken deactiveert de VAKANTIE modus en activeert de SUPER modus. Houd de ALARM/VAKANTIE toets 3 sec. ingedrukt en de VAKANTIE modus wordt gedeactiveerd.

## 2.4 LOCK: Vergrendelen/Ontgrendelen

Houd de vinger 3 seconden op de "LOCK" toets om het bedieningspaneel te vergrendelen. U ziet nu het "  " icoon.

In de vergrendelde status, tik op een willekeurige toets en het icoon knippert 3x.

Houd de vinger 3 seconden op de "LOCK" toets om het bedieningspaneel te ontgrendelen. U ziet nu het "  " icoon.

In de ontgrendelde status functioneren alle toetsen. Wanneer er 25 seconden geen (bedienings)handelingen worden verricht, zal het bedieningspaneel automatisch worden vergrendeld.

## 3.0 Deuralarm

Wanneer de deur langer dan 90 seconden openstaat, zal het alarm in werking treden. Sluit de deur en het alarm zal niet meer afgaan. Of tik kort op de ALARM/VAKANTIE toets om het alarm te dempen.

# Dagelijks gebruik

---

## Eerste keer gebruiken

### Reiniging van de binnenkant

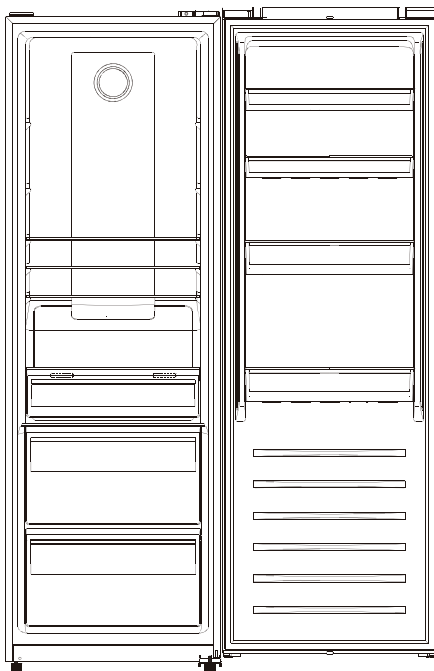
Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt de binnenkant en de interne accessoires reinigen met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product te verwijderen, daarna goed afdrogen.

**Belangrijk!** Gebruik geen reinigingsmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen, omdat die de lak beschadigen.

Zet het apparaat stabiel m.b.v. de stelpotjes

Schakel het apparaat 2-3 uur voor u het apparaat gaat inladen al aan!

## Aanbevolen plaats in apparaat voor opslag voedsel



### Koelcompartment

- Plaats dranken, melk, yoghurt, eieren en boter in de bovenste deurvak, dit is waar de temperatuur het warmst is.
- Plaats voedsel voor dagelijkse consumptie op de bovenste plateaus en deurvakken in het midden, zoals delicatessen, yoghurt, sauzen, ingemaakte groenten, desserts.
- Plaats kant-en-klare maaltijden, delicatessen, restjes op de midden plateaus.
- Plaats sappakken en flessen in de grote deurvak onderin. Plaats volle flessen/pakken dicht bij het scharnier om de zwaartekracht op de deur te verminderen.
- Plaats rauw vlees, wild, gevogelte, spek, worst en rauwe vis in de bovenste lade, de temperatuur in deze lade is ongeveer 0 °C.
- Plaats fruit, kruiden en groenten in de 2 groentelades onderin.
- Bewaar alleen sterke drank rechtop en goed gesloten.

Aanbevolen temperatuurinstelling: 4°C .

Bij de aanbevolen instelling is de beste bewaartijd van de vriezer niet meer dan 3 dagen.

Deze bewaartijd kan worden verkort bij gebruik van andere instellingen.

## Dagelijks gebruik

---

**Opmerking:** U kunt de temperatuur in de koeler instellen op basis van de "OK" indicator erin.

### DE KOUDSTE PLEK IN DE KOELER

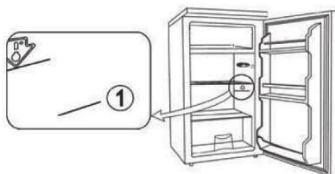


Dit symbool geeft de plaats aan waar het het koudst is in de koeler. Dit gedeelte bevindt zich tussen de groentenlade onderin en het symbool bovenaan, of op het plateau/draadrooster op diezelfde hoogte. Om de temperatuur hier zo te houden, dient u de positie van het plateau/draadrooster niet te veranderen.

### DE TEMPERATUURINDICATOR

Om uw koeler goed af te stellen, is deze voorzien van een temperatuurindicator waarmee u de gemiddelde temperatuur in de koudste zone in de koeler kunt controleren.

#### TEMPERATUURINDICATOR: DE KOUDSTE ZONE IN UW KOELER



### DE TEMPERATUUR IN DE KOUDSTE ZONE INREGELEN EN CONTROLEREN

• M.b.v. de temperatuurindicator kunt u regelmatig de temperatuur in het koudste deel van uw koeler controleren of deze nog steeds correct is. De temperatuur van uw koeler is afhankelijk van een aantal factoren zoals de omgevingstemperatuur, hoe vol de koeler staat met producten en hoe vaak de deur wordt geopend. Houd rekening met deze factoren wanneer u de thermostaat instelt.



Correcte afstelling



Temperatuur te hoog  
thermostaat aanpassen!

Wanneer u op de indicator "OK" ziet, dan is de thermostaat correct afgesteld en de temperatuur in het koudste gedeelte is onder de + 4° C.

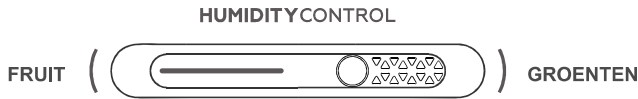
Als de indicator wit is, betekent dit dat de temperatuur te hoog is. U dient de thermostaat te verhogen en vervolgens 12 uur te wachten voordat u de indicator opnieuw controleert.

Nadat u de koeler inlaadt of na het openen van de deur, kan de indicator enkele seconden wit worden.

# Dagelijks gebruik

## Vochtigheidsgehalte aanpassen in de Groentelade

Laag vochtigheidsgehalte: schuif de knop naar links.  
Hoog vochtigheidsgehalte: schuif de knop naar rechts.



### LET OP

Het is mogelijk dat het apparaat niet correct werkt wanneer de omgevingstemperatuur langere tijd hoger of lager is dan het aangegeven/ aanbevolen temperatuurbereik. De temperatuur in de koel- en vriescompartimenten kan oplopen waardoor de opslagtijd van de opgeslagen voedingsmiddelen wordt verkort. Let er daarom op dat de omgevings-temperatuur overeenkomt met de aanbevolen temperaturen. Dit apparaat is geschikt voor een omgevingstemperatuur tussen de +10°C en +38°C.

## Tips voor correctie koeling

- Dit is een koeling voor huishoudelijk gebruik, geschikt voor het korststondig opslaan van levensmiddelen, zoals fruit, groenten, dranken etc. Gebruik deze koeling niet voor producten die aan stricte koeleisen moeten voldoen zoals bijv. voor medicijnen etc.
- Bereid voedsel eerst geheel laten afkoelen voordat u het in het apparaat plaatst. Pak de producten goed in voordat u deze in het apparaat legt.
- Leg de roducten niet direct bij/voor de luchtafvoer. Deze kan zo worden geblokkeerd en uw product bevroren.

## Reinigen

Uit hygiënisch oogpunt moet de binnenzijde van het apparaat en de onderdelen erin regelmatig te worden schoongemaakt.



**Let op!** Het apparaat mag tijdens de reiniging niet zijn aangesloten op het stroomnet. Gevaar voor een elektrische schok! Vóór schoonmaakwerkzaamheden het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen of de zekering uitschakelen of eruit draaien. Het apparaat nooit met een stoomreiniger schoonmaken. Vocht kan op elektrische onderdelen neerslaan wat gevaar voor een elektrische schok kan veroorzaken! De hete damp kan schade veroorzaken aan kunststof onderdelen. Het apparaat moet droog zijn voordat u het weer inschakelt.

**Belangrijk!** Etherische oliën en organische oplosmiddelen kunnen kunststofdelen aantasten, bijvoorbeeld het sap van citroen- of sinaasappelschillen, boterzuur of reinigingsmiddelen die azijnzuur bevatten.

- Dergelijke stoffen niet in aanraking laten komen met onderdelen van het apparaat.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Verwijder voor reiniging de voedingsmiddelen uit het apparaat. Bewaar op een koele plaats en dek het goed af.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact of schakel/draai de zekering (er)uit.
- Reinig het apparaat en de onderdelen erin met een doek met lauwwarm water, eventueel een beetje afwasmiddel toevoegen. Daarna afdoen met een vochtige doek met schoon water en droog maken. Als het apparaat weer droog is, kunt u de stekker van het apparaat weer insteken of de zekering weer inschakelen/indraaien.

# Dagelijks gebruik

## Losse onderdelen weghalen en weer terugplaatsen

### Glazen plateaus

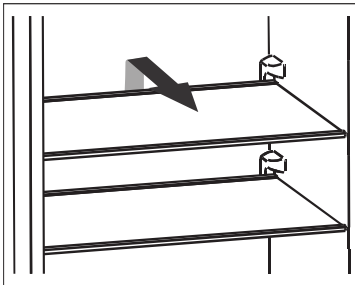
De glazen plateaus kunnen op diverse hoogtes worden geplaatst.

### Eruit halen

Licht het plateau aan de achterkant en trek naar voor.

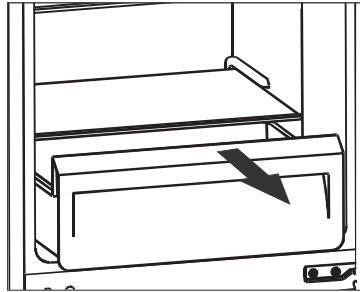
### Terug plaatsen

Duw het plateau weer in de geleiderail totdat deze weer op zijn plaats klikt.



### Groentelade

De groentelade is met name geschikt voor het opslaan van groente en fruit. Deze lade kan gebruikt worden voor in- en uitladen en kan geheel eruit worden gehaald om te reinigen.



Het afdekplateau van de groentelade kan eruit worden gehaald voor reiniging.

### Deurvakken

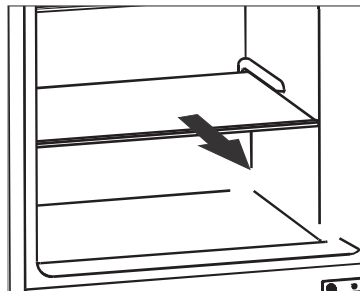
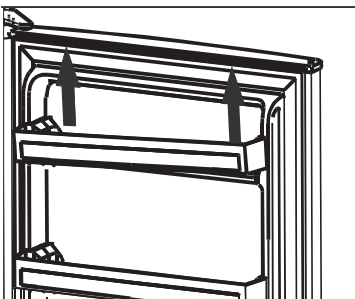
De deurvakken kunnen eruit worden gehaald voor reiniging.

### Eruit halen

Licht het deurvak aan 1 kant omhoog totdat het deurvak loskomt.

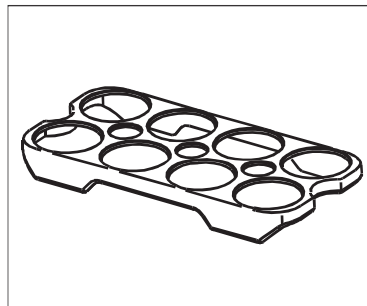
### Terug plaatsen

Plaats het deurvak aan 1 kant terug in de rail, duw daarna de andere zijde naar beneden in de rail totdat deze vastklikt.



### Eierrekje

Dit rekje is om de eieren in op te bergen.




# Dagelijks gebruik

## Lamp vervangen

De binnenverlichting is een LED lamp. Wanneer de lamp defect is, neem dan contact op met een gekwalificeerd technicus of elektricien.

## Problemen oplossen

 **Let op!** Voordat u een probleem aanpakt, trek eerst de stekker uit het stopcontact. Alleen een elektricien of een gekwalificeerde persoon mag problemen oplossen die niet in deze gebruiksaanwijzing aan de orde komen.

**Belangrijk!** Er is sprake van geluiden tijdens de normale werking van het apparaat. (compressor, koelcircuit).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Apparaat werkt niet	Stekker zit niet in stopcontact of zit er niet goed in	Stekker in stopcontact steken
	Zekering doorgebrand of defect	Controleer de zekering, vervangen indien noodzakelijk
	Stopcontact is defect	Problemen met de netspanning, laten repareren door een elektricien
Apparaat koelt te sterk	Temperatuur is te koud ingesteld of het apparaat werkt in de <b>SUPER</b> instelling	Draai de temperatuurregeling tijdelijk op een warmere instelling
Het voedsel is te warm	Temperatuur is niet goed ingesteld	Kijk naar de oorspronkelijk ingestelde temperatuurinstelling
	Deur was gedurende een lange tijd open	Open de deur niet langer dan noodzakelijk is
	Een grote hoeveelheid warm voedsel is in het apparaat opgeslagen de afgelopen 24 uur	Draai de temperatuurregeling tijdelijk op een koudere instelling
	Het apparaat staat in de buurt van een warmtebron	Kijk in het hoofdstuk "Plaats"

Vreemde geluiden	Apparaat staat niet waterpas	Pootjes opnieuw instellen
	Apparaat raakt de muur of andere voorwerpen	Apparaat licht verschuiven
	Een onderdeel aan de achterzijde van het apparaat, bijv. een pijp, raakt een ander onderdeel van het apparaat of de muur	Indien nodig het onderdeel licht iets verbuigen
Water op de bodem	Waterafvoergaatje is geblokkeerd	Zie het hoofdstuk "Reiniging"

Als de storing opnieuw voorkomt dient u contact op te nemen met de servicedienst. Deze gegevens zijn nodig om u snel en correct te helpen. Schrijf de benodigde gegevens hier op, zie het typeplaatje voor de details.

# Garantiebepalingen

---

1. Deze garantiebepalingen gelden uitsluitend voor de oorspronkelijke koper en voor huishoudelijk gebruik van het apparaat in Nederland. Bij doorverkoop van gebruiker aan gebruiker vervalt de garantie.
2. De garantie geldt slechts indien, bij eventueel beroep op de garantiebepalingen, dit garantiebewijs wordt getoond, samen met de originele aankoopnota door de 1<sup>e</sup> koper.
3. Er is geen garantie van toepassing op gebreken, veroorzaakt door beschadigingen, ruwe of onoordeelkundige behandeling, nalatigheid van de gebruiker, het gebruik van het apparaat op een onjuiste spanning of gebruik voor een ander doel dan het doel waarvoor het geleverd werd. Er kan ook geen beroep op de garantie worden gedaan wanneer het typeplaatje met serienummer is veranderd of verwijderd en wanneer er door ondeskundigen aan het apparaat is gewerkt.
4. Buiten garantie vallen: glas(keramiek), lampen, kunststof/metalen onderdelen en/of - accessoires (bijv. filters, roosters, pandragers etc.), draadmanden en/of separatie schotten, lak- en/of emaille beschadigingen.
5. De garantie vangt aan op de dag van aankoop en houdt in:  
Twee jaar garantie op het gehele apparaat en de elektrische onderdelen zoals thermostaat, thermische beveiliging, relais, ventilator, transformator, schakelaar enz. met uitzondering van de onder 4 genoemde zaken.
6. De garantie omvat uitsluitend het vervangen van defecte of beschadigde onderdelen voor zover wij ons volgens deze garantiebepalingen verantwoordelijk hebben gesteld.
7. Voorrijkosten, arbeidsloon, transport- en/of verpakingskosten, alsmede het transportrisico (voor apparaten die alleen in onze eigen werkplaats gerepareerd kunnen worden) worden niet door de garantie gedekt en zijn voor rekening van de gebruiker. Zie ook onze 'Frilec Servicebepalingen' waarin o.a. de berekening van de voorrijkosten en het arbeidsloon worden omschreven.  
P.S. Reparatiekosten moeten direct contant worden voldaan. Indien facturering van de monteurskosten gewenst is, wordt het notabedrag verhoogd met extra administratiekosten.
8. Wij zijn niet verantwoordelijk voor de werkzaamheden of reparatiekosten, die niet in onze opdracht door derden zijn uitgevoerd. Tevens zijn we te allen tijde niet verantwoordelijk voor (extra) kosten en/of gevolgen hiervan, op wat voor manier dan ook, die direct of indirect uit een storing, gebrek of onoordeelkundig gebruik van het apparaat door derden, die niet in opdracht van Frilec of diens importeur en/of leverancier handelen, voortvloeien.
9. Vervanging van onderdelen verlengt de originele garantietermijn niet!

## Frilec Servicebepalingen

1. Beschadigde apparaten bij ontvangst niet in gebruik nemen, maar dit direct melden bij uw leverancier. Eventuele terugname van beschadigde, gebruikte apparaten is niet mogelijk!
2. Tijdens de eerste 24 maanden na aankoopdatum op de originele nota wordt voor serviceverlening ten aanzien van gevallen, die onder deze garantiebepalingen vallen, niets in rekening gebracht.
3. Vanaf twee jaar na de aankoopdatum op de originele nota wordt in rekening gebracht:
  - a. de voorrijkosten
  - b. het arbeidsloon
  - c. alle vervangen onderdelen.
4. Bij klantenbezoek dienen alle kosten en gebruikte materialen direct contant te worden voldaan met inachtneming van de bepalingen aangegeven bij punt 7 van de Garantiebepalingen en bij de punten 2-4 van de Frilec Servicebepalingen, ongeacht de aard van de werkzaamheden.
5. Eventueel verzenden van onderdelen geschiedt altijd onder rembours.

---

Voor service → **FRILEC** [www.domest.nl](http://www.domest.nl) - zie service  
**Tel.** 0314 - 362244 (optie 2)  
**Fax.** 0314 - 378232  
**E-mail:** [service@domest.nl](mailto:service@domest.nl)

# FRILEC

---

**Koper** → Naam \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_  
Plaats \_\_\_\_\_  
Aankoop \_\_\_\_\_

**Importeur** → **DOMEST MULTIBRAND SALES & SERVICES B.V.**  
J.F. Kennedylaan 101b 7001CZ Doetinchem NL  
Tel. 0314 - 362244  
Fax 0314 - 378232  
E-mail: [service@domest.nl](mailto:service@domest.nl)

**DOMEST**   
domestic and professional appliances  
**MULTIBRAND  
SALES & SERVICES**





**Total no  
Frost Larder  
BONN375-V-HE-040EDI**



User manual

# Content

---

1. Safety Information	Page 1~9
2. Overview	Page 10
3. Installation	Page 11~17
4. User interface	Page 18~19
5. Daily Use	Page 20~24
6. Warranty & Service conditions	Page 25

## **Safety information**



In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.

For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Children and vulnerable people safety**


- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.


## Safety information





- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children from suffering electric shock or closing themselves in it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming dangerous for a child.


### General safety


 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.


 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.


 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
  - avoid open flames and sources of ignition
  - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.<sup>1)</sup>

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that mains plug of the appliance is accessible.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

### **Daily use**

- Do not put hot objects on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

## Safety information



- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.<sup>1)</sup>
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.<sup>1)</sup>
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.<sup>1)</sup>
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three -star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

### Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.<sup>1)</sup>
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain.  
If the drain is blocked, water will be collected in the bottom of the appliance.<sup>2)</sup>

### Installation

**Important!** For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

## **Safety information**



- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, con-denser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

## **Service**

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

## **Energy saving**



- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);

## Safety information



- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- It's recommended not to remove all accessories, such as drawers, shelves balconies, for lower energy consumption.

## Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health,

## Safety information



which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Packaging materials

The materials with the symbol are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

### Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



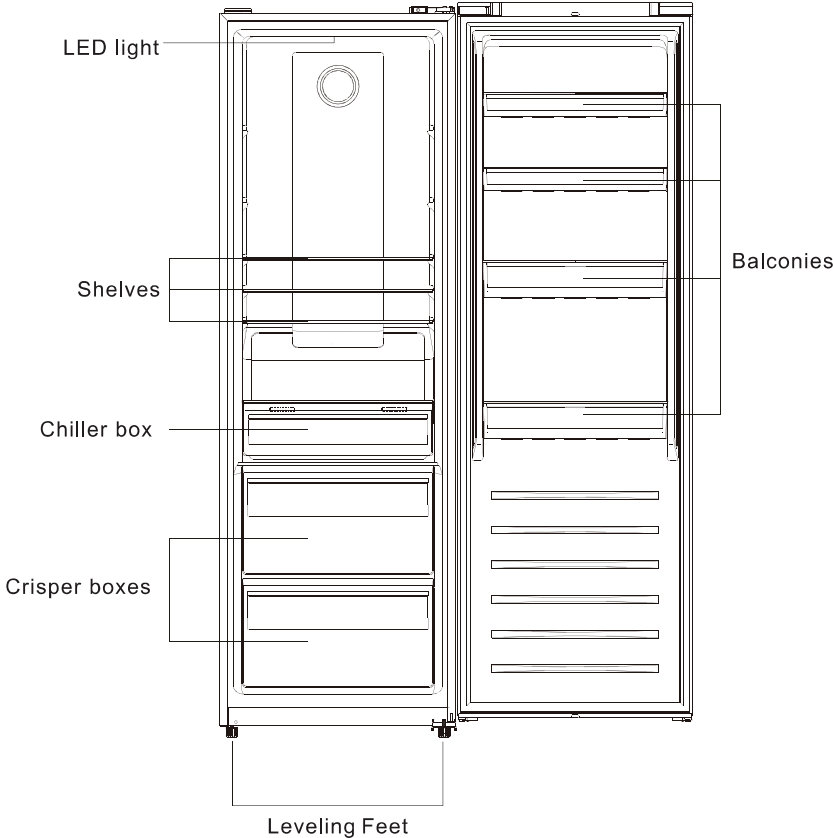
**WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor.

Please be far away fire source during using, service and disposal.

# Overview

---



Note: Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

# Installation

---

## Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.
- It is advisable to keep at least 10mm gap at two sides.

## Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:


for refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN);
- temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N);
- subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST);
- tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T);

## Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

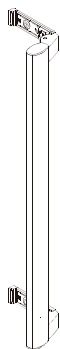
## Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician. The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

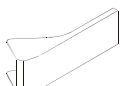
# Installation

## Reversing the door

Before reversing the door, please be prepared below tools and material: straight screwdriver, cross screwdriver, spanner and the components included in the poly bag.



Easy open handle ×1



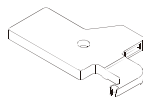
Handle Cover ×2



Screw ×2

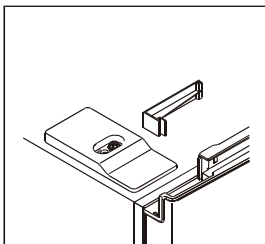
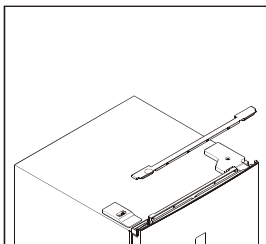


Left Aid-Closer ×1

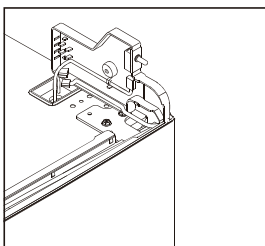
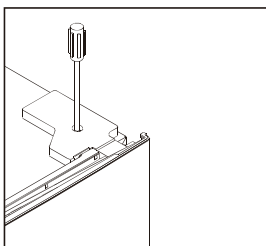


Left Top Hinge Cover ×1

1.Remove upper wire box covers.



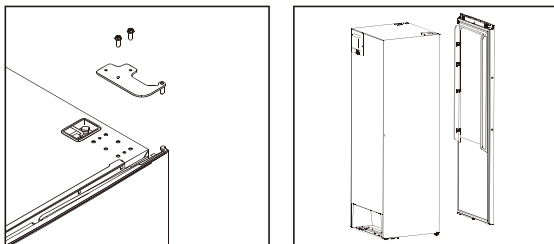
2.Unscrew right top hinge cover, and disconnect connectors of door switch and display.



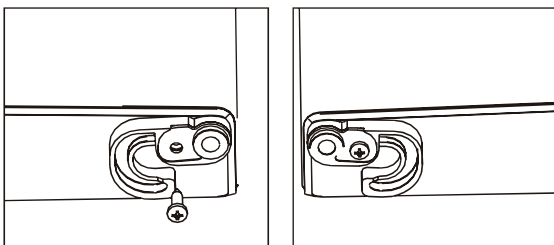
# Installation

---

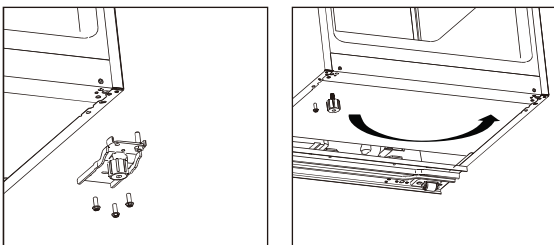
3. Unscrew and remove the top hinge, and then remove the door.



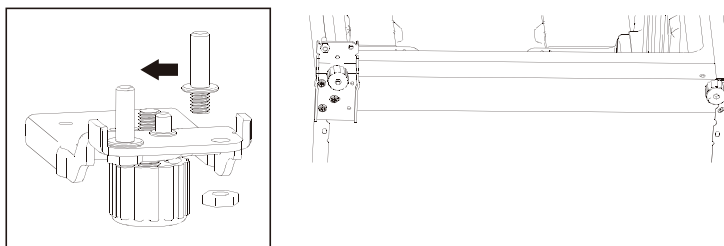
4. Remove the right aid-closer, and take out left aid-closer from accessories bag and install it at left side.



5. Unscrew the bottom hinge, and remove the adjustable foot from the left side to the right side.



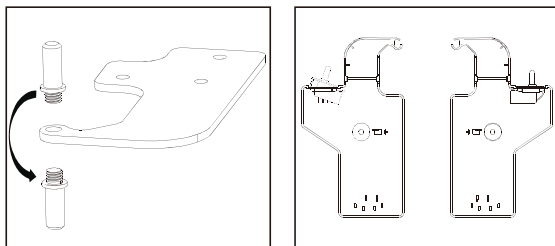
6. Unscrew and move the bottom hinge pin from the right side to the left side, then install the bottom hinge on the left side of the appliance.



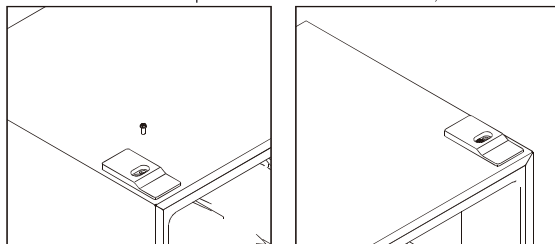
# Installation

---

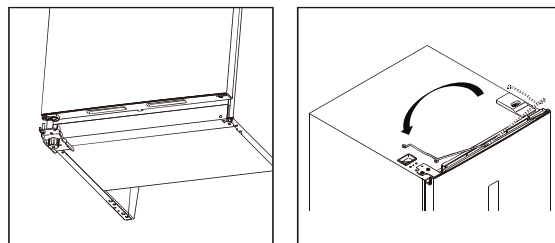
7. Unscrew and move the top hinge pin from bottom side to upper side. Remove door switch from right hinge cover and then install it in left hinge cover which is placed in accessory bag.



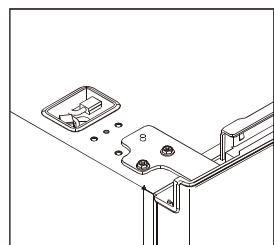
8. Unscrew and move the top decorative cover on the left side, and install it on the right side.



9. Install the door, and then move the connecting wires from right side to left side.

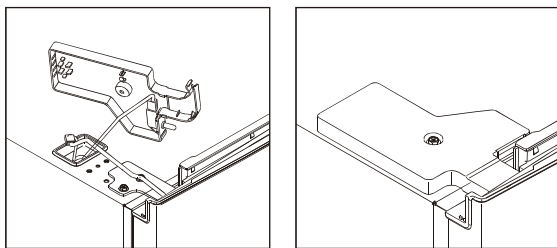


10. Install the top hinge to the left side, please slightly adjust the top hinge while installing to make sure gasket is well sealed.

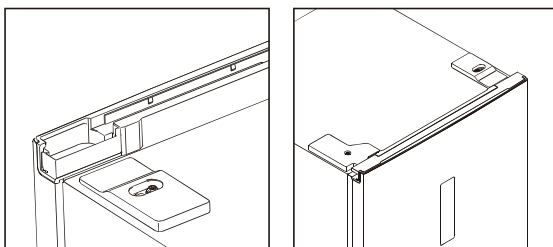


# Installation

12. Connect connectors of door switch and display, and install the left top hinge cover.



13. Install the upper wire box covers to the right side.



14. Checking and cleaning door seals.

- To test them.
- Method 1: clamp a thin piece of paper in various places. The paper should be difficult to pull through at all points.
- Method 2: place a torch on shelf and point light towards gasket, close the door to see if there is any light leaking out.

- If the seal is not uniform everywhere:

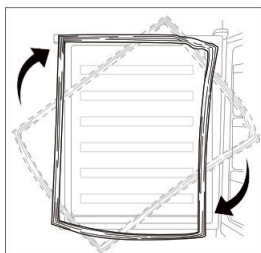
Warm the seal in the appropriate places in front of you with a hair dryer and pull it out with your fingers.

- Take care to keep door seals clean.

Sticky food and drinks can cause seals to stick to the cabinet and tear when you open the door. Wash seal with a mild detergent and warm water. Rinse and dry it thoroughly after cleaning.

**Caution!** Only after the door seals are completely dry should the appliance be powered on.

or: rotate doorseal 180°



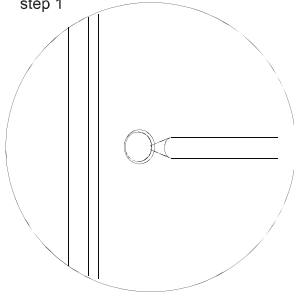
# Installation

---

## Easy open handle installation

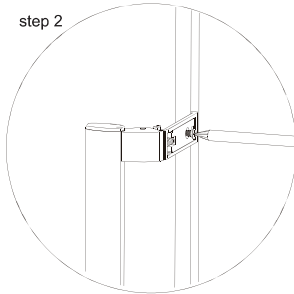
1. Remove the screw hole covers.

step 1



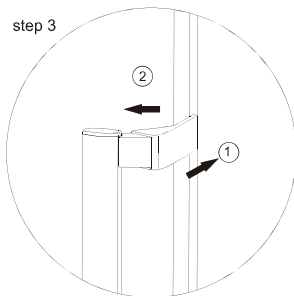
2. Take out the easy open handle which is placed in crisper drawer, and install it.

step 2



3. Install the easy open handle covers.

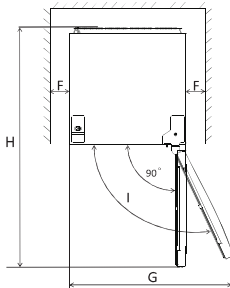
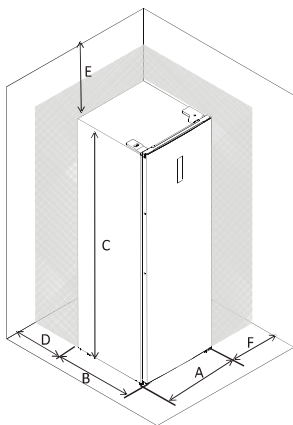
step 3



# Installation

## Space Requirement

- Keep enough space of door open.
- It is advisable to keep at least 10mm gap at two sides.



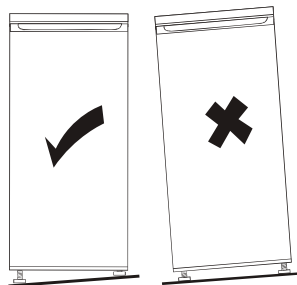
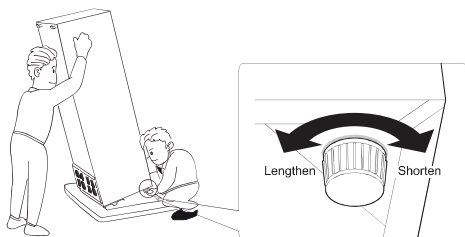
A	600
B	650
C	1850
D	min=50
E	min=50
F	min=10
G	835
H	1323
I	115°

Note: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

## Levelling the unit

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit.

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.

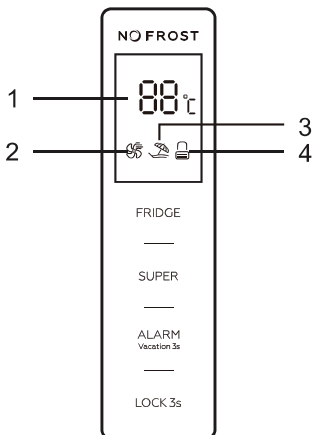


# User interface

---

## Using the Control Panel

### 1.0 User interface introduction



#### 1.1 Operation buttons

**FRIDGE:** Temperature control of the appliance

**SUPER:** Select and deselect super mode

**ALARM/VACATION:** Clear door opening alarm, select and deselect vacation mode

**LOCK:** Locking and unlocking

#### 1.2 LED display

1. Display window for preset temperature

2. Super mode icon

3. Vacation mode icon

4. Locking and unlocking icon

#### 2.0 Illustration of the buttons

All buttons only work in unlocked status.

Short beep when you touch buttons.

# User interface

---

## 2.1 FRIDGE:Temperature control of the appliance

Available only for user defined mode. Follow methods below to deselect super mode and vacation mode, and then user defined mode is selected.

## 2.2 SUPER:Select and deselect super mode

Press "**SUPER**" button to select super mode. After 5 seconds flashing of super mode icon, super mode is selected.

When super mode is selected, super mode icon will light on, and display window will show 2 °C.

In super mode, touching "**FRIDGE**" button, super mode icon will flash 3 times, but fridge temperature can not be changed.

To exit Super mode,

- Press "**SUPER**" button to deselect Super mode,
- Or after 3 hours of super mode without any operation, the refrigerator will automatically stop it and enter to previous setting.

### Warning:

In super mode, noise of the appliance may be slightly higher than normal running.

## 2.3 ALARM/VACATION:Clear door opening alarm, select and deselect vacation mode

Short touching "**ALARM/VACATION**" button to clear door opening alarm.

Touching "**ALARM/VACATION**" button for 3 seconds to select vacation mode. After 5 seconds flashing of vacation mode icon, vacation mode is selected.


When vacation mode is selected, vacation mode icon will light on, and display window will show 17 °C.

In vacation mode, "**FRIDGE**" button will not respond to any touching.


Short touching "**SUPER**" button can exit vacation mode and enter super mode.

Touching "**ALARM/VACATION**" button for 3 seconds to deselect vacation mode.

## 2.4 LOCK:Locking and unlocking

Touching "**LOCK**" button for 3 seconds to lock the control panel, then the locking and unlocking icon will be "".

In locking status, touch any button, the locking and unlocking icon will flash 3 times.

Touching "**LOCK**" button for 3 seconds to unlock the control panel, then the locking and unlocking icon will be "".

In unlocking status, all buttons are available.

If no operation in 25 seconds, the control panel will be locked automatically.

## 3.0 Door opening alarm

If the door keeps open for 90 seconds, door opening alarm sounds.

Close the door to stop the door opening alarm.

Or short touching "**ALARM/VACATION**" button to clear door opening alarm.

## Daily Use

---

### First use

#### Cleaning the interior

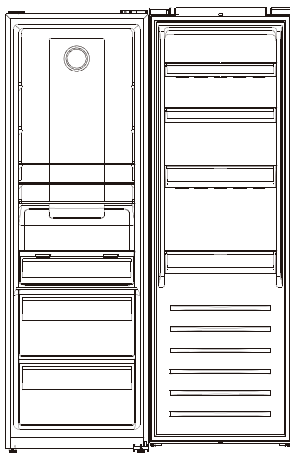
Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

- Adjust the adjustable foot to keep the appliance stable.
- For the first usage, power on the appliance for 2~3 hours before putting in foods.

### Food Storage Advice

Position different food in different compartments according to below table



### Fridge Compartment

- Place drinks, milk, yogurt, eggs and butter in top door balcony, this is where the temperature is the warmest.
- Place food for daily consumption on top shelves and middle door balconies, such as delicacies, yogurt, sauces, pickled vegetables, desserts.
- Place ready-to-eat food, deli-meats, leftovers in middle shelves.
- Place drinks cartons and bottles in the large lower door shelves. Position full containers closer to the hinge in order to reduce the strain on the door..
- Place raw meat, game, poultry, bacon, sausage and raw fish in top drawer, temperature in this drawer is about 0 C .
- Place fruits, herbs and vegetables in the bottom 2 crisper drawers.
- Only store strong alcohol standing upright and tightly closed.
- Allow hot food to cool before placing it in the fridge.

Temperature setting recommendation: **4°C** is recommended.

Under recommended setting, the best storage time in fridge is no more than 3 days.

The best storage time may reduce under other settings.

## Daily Use

---

**Note:** You can adjust the temperature controller refer to the following "OK" sticker.

### THE COLDEST PART OF THE REFRIGERATOR

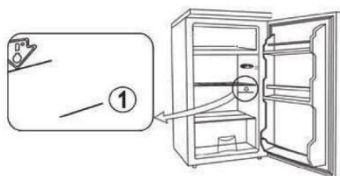


The symbol indicates the location of the coldest part of your refrigerator. This area is in between the vegetable drawer at the bottom and the symbol at the top, or the shelf at the same height. In order to maintain the temperature in this area, make sure not to change the position of this shelf.

### INSTALLING THE TEMPERATURE INDICATOR

To help you adjust your refrigerator correctly, it is equipped with a temperature indicator that you can use to control the average temperature in the coldest area.

#### TEMPERATURE INDICATOR: THE COLDEST PART OF YOUR REFRIGERATOR



### CHECKING THE TEMPERATURE IN THE COLDEST AREA

• Using the temperature indicator, you should regularly check that the temperature is correct in the coldest part of your refrigerator. The temperature inside your refrigerator depends on a number of factors, such as the outside room temperature, how full your refrigerator is, and how often you open the door. Take these factors into consideration when adjusting your appliance.



Correct setting



Temperature too high  
– adjust the thermostat

When the indicator shows "OK", it means your thermostat is set properly and the temperature in coldest part is below +4 C.

If the indicator is white it means the temperature is high, so you should increase the thermostat and wait for 12 hours before checking the indicator again.

After loading the refrigerator or opening the door, the indicator may turn white for a few seconds.

## Daily Use

---

### Setting the humidity in the Crisper

Low humidity: move the regulator to the left

High humidity: move the regulator to the right

#### HUMIDITY CONTROL



### CAUTION

The appliance may not operate properly if the ambient temperature exceeds or falls below the specified temperature range for a prolonged period. This can then lead to an increase in temperature inside the appliance, which may cause the food stored within to spoil more quickly.


Always ensure the prescribed ambient temperature is maintained. The refrigerator is designed for use at ambient temperature of +10 C to +38 C.

### Helpful hints and tips

- It is a household refrigerator, which is suitable for short-term consumption foods storing, such as fruits, vegetables, beverages, etc.  
Do not use it as a specialized equipment to store something with strict requirements of temperature, such as medicines, etc.
- Cooked food should be cooled to room temperature before putting into the appliance.
- It is advisable to seal the foods before putting into the appliance.
- Do not place food directly against the air outlet, it may block the air outlet and frozen the food.

### Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

 **Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

# Daily Use

## Assembly and disassembly

### Glass shelf

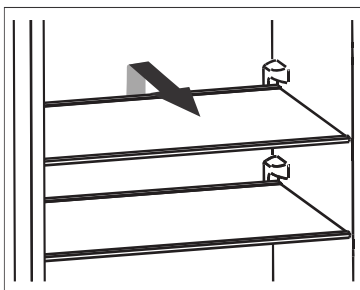
The glass shelf can be removed and inserted in different heights.

#### Remove

lift the glass shelf at the back and pull it out.

#### Insert

Push the glass shelf back on the guide rail until it clicks down.



### Door shelves

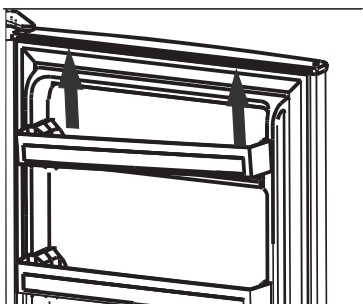
The door shelves can be removed.

#### Remove

Press the door racks inwards on one side until this side can be pulled out upwards.

#### Insert

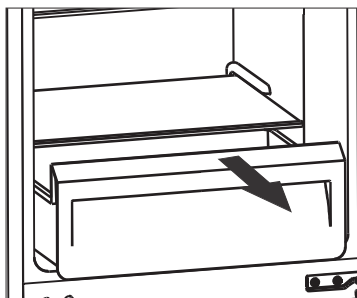
Insert the door shelves into the guide on one side. push the other side down until it clicks into place.



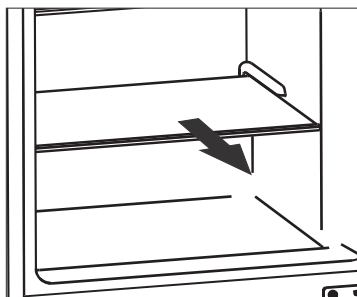
### Crisper drawer

The vegetable drawer is particularly suitable for storing fruit and vegetables.

The vegetable drawer can be loaded and unloaded and removed for cleaning.

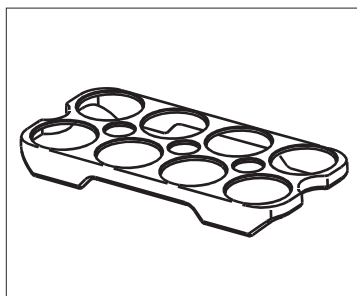


The cover of the vegetable drawer can be removed for cleaning.



### Egg tray

The eggshell is used to store eggs




## Daily Use

---

### Replace the lamp

The internal light is a LED type. To replace the lamp, please contact qualified technician.

### Troubleshooting

 **Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance dose not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at <b>Super</b> modes.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is too warm	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

If the malfunction shows again, contact the Service Center. These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

## Warranty Terms & Conditions

---

1. These warranty conditions apply exclusively to the original buyer and for domestic use of the appliance in the Netherlands. If the appliance is resold from user to user, the warranty becomes null and void.
2. The warranty only applies if, in the event of a warranty claim, this warranty certificate with the original purchase invoice is shown by the original buyer.
3. No guarantee shall apply to defects caused by: damage, rough or injudicious handling, negligence on the part of the user, use of the appliance at an incorrect voltage or use for a purpose other than that for which it was supplied. Nor can the warranty be invoked when the rating plate with serial number has been changed or removed and/or when the device has been worked on by unqualified persons.
4. Not covered under the terms of this warranty: glass(ceramic), lighting, plastic/metal parts and/or accessories (i.e. filters, grills, pan supports), wire baskets and/or separation partitions, lacquer and/or enamel damage.
5. The warranty period commences on the day of purchase and covers:  
A two-year guarantee on the entire device and its electrical parts such as thermostat, thermal protection, relay, ventilation fan, transformer, switch, etc. with the exception of all parts mentioned under 4.
6. The warranty only covers the replacement of defective- or damaged parts in accordance with the stated responsibility in these warranty conditions.
7. Call-out charges, labour costs, transport and/or packaging costs as well as the transportation risk (for equipment that can only be repaired in our service department) are not covered by the guarantee and will be charged to the user. Please also read the 'Service Terms' below in which, among other things, calculation of call-out charges and labour costs are specified.  
P.S. Repair costs must be paid directly in cash. If invoicing of the mechanic's costs is required, please take into account that additional administration costs will be charged.
8. We are not responsible for any work- and/or repair costs carried out by third parties, not commissioned by us. Nor are we, at any time, responsible for any (extra) costs and/or any consequences hereof, in any case, directly or indirectly resulting from a malfunction, defect or injudicious use of the device caused by a 3<sup>rd</sup> party not deployed by Frilec, its importer and/or suppliers.
9. Replacement of parts does not extend the original warranty period.

## Service terms FRILEC

1. Do not use damaged appliances upon receipt, but report this immediately to your supplier.  
It is not possible to return damaged, used appliances!
2. During the first 24 months after the date of purchase on the original invoice no costs will be charged for services which are covered by these applicable warranty terms and conditions.
3. After a warranty period of two years, starting on the date of purchase on the original invoice, costs will be charged for:
  - a. Call-out costs
  - b. Labour costs
  - c. All replaced parts
4. In case of a visit to the customer all costs and materials used, must be paid directly in cash in accordance with the stipulations stated in point 7 in the Warranty Terms & Conditions and in points 2-4 in the Service Terms Frilec, regardless of the nature of the work.
5. Dispatch of any parts will always take place under the conditions of cash on delivery, C.O.D.

---

For service → **FRILEC** [www.domest.nl](http://www.domest.nl) - see service  
**Phone** 0314 - 362244 (optie 2)  
**Fax** 0314 - 378232  
**E-mail:** [service@domest.nl](mailto:service@domest.nl)

Buyer → Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_  
Purchase \_\_\_\_\_

Importer → **DOMEST MULTIBRAND SALES & SERVICES B.V.**  
J.F.Kennedylaan 101b 7001CZ Doetinchem NL  
Phone 0314 - 362244  
Fax 0314 - 378232  
E-mail: [service@domest.nl](mailto:service@domest.nl)

# FRILEC

**DOMEST**   
domestic and professional appliances

**MULTIBRAND  
SALES & SERVICES**



# FRIZEC

Total No Frost  
Réfrigérateur  
BONN375-V-HE-040EDI



Manuel d'utilisation

# Table des matières

---

1. Instructions de sécurité	Page 2-15
2. Description du produit	Page 16
3. Installation	Page 17-23
4. Panneau de commandes	Page 24-25
5. Utilisation quotidienne	Page 26-30
6. Service & Conditions de garantie	Page 31

Dans l'intérêt de votre sécurité et pour garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement ce manuel d'utilisation, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez ce manuel d'utilisation avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre ce manuel au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité. Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans ce manuel. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

## **Sécurité des enfants et des personnes vulnérables**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil

en toute sécurité et comprennent les risques encourus.

- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger cet appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont surveillés.
- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants car ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, veillez à couper le câble d'alimentation électrique au ras de l'appareil pour éviter les risques d'électrocution et démontez la porte pour éviter que des enfants ne s'enferment dans l'appareil.
- Si cet appareil est muni de fermetures magnétiques et qu'il vient remplacer un autre appareil muni d'une fermeture à ressort alors nous vous conseillons de rendre cette dernière inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de mettre leur vie en danger.

## **Instructions générales de sécurité**

### **Avertissement**

Veillez à ce que les orifices de ventilation situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée, ne soient pas obstrués.

### **Avertissement**

N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

### **Avertissement**

N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

### **Avertissement**

Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques (comme des sorbetières électriques etc.) à l'intérieur de l'appareil sauf si le fabricant en a donné l'autorisation.

### **Avertissement**

Ne touchez pas la lampe si elle a été allumée pendant un moment car elle pourrait être brûlante <sup>1)</sup>.

1) Si l'appareil est muni d'une lampe.

### **Avertissement**

Pendant l'installation et le positionnement de l'appareil, assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée.

### **Avertissement**

Ne placez pas plusieurs prises de courant ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

- Ne stockez pas dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Le circuit frigorifique de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel avec un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.
- Faites attention lors du transport et l'installation de l'appareil à ne pas endommager les éléments du circuit de refroidissement.
  - évitez les flammes et les sources d'allumage
  - aérez bien la pièce où se trouve l'appareil
- Ne changez pas les spécifications de l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il peut causer un court-circuit, un incendie et/ou une électrocution.

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
  - les cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
  - les hébergements de type chambres d'hôtes ;
  - la restauration et autres utilisations non commerciales.

 **Avertissement**

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

 **Avertissement**

L'ampoule livrée avec cet appareil est une ampoule spéciale uniquement destinée à être utilisée sur cet appareil. N'utilisez pas cette lampe pour éclairer votre habitation <sup>1)</sup>.

1) Si l'appareil est muni d'une lampe.

.

- Ne branchez pas le câble d'alimentation à une rallonge.
- Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant écrasée ou endommagée peut s'échauffer et causer un incendie.
- Vérifiez que la prise murale de l'appareil est bien accessible.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
- Si la prise murale n'est pas bien fixée, n'introduisez pas de prise dedans car cela aboutirait à une électrocution ou un incendie.
- N'utilisez pas l'appareil sans son éclairage.
- Cet appareil est lourd, déplacez-le avec prudence.
- Ne touchez pas avec les mains humides les surfaces givrées et les produits congelés car vous risquez des brûlures ou arrachements de la peau.
- Évitez une exposition prolongée de l'appareil aux rayons solaires.

## Instructions de sécurité

---

### Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas les aliments directement contre la paroi arrière de l'appareil.
- Un produit décongelé ne doit pas être recongelé <sup>1)</sup>.
- Conservez les aliments emballés conformément aux instructions de leur producteur <sup>1)</sup>.
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil. Consultez les instructions respectives.
- Ne mettez pas de bouteilles, canettes ou briques de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur.  
**Risque d'explosion !** La pression se formant à l'intérieur du contenant pourrait le faire exploser et pourrait ainsi endommager l'appareil <sup>1)</sup>.
- Ne consommez pas directement les bâtonnets glacés sortis du congélateur car ils peuvent provoquer des abrasions de la peau <sup>1)</sup>.

1) Si l'appareil est muni d'un congélateur.

Veillez suivre les instructions suivantes pour éviter toute contamination des aliments :

- Limitez le nombre d'ouvertures de la porte pour éviter la remontée en température du réfrigérateur.
- Nettoyez, régulièrement, les surfaces pouvant contacter directement les aliments et le système accessible d'évacuation de l'eau.
- Lavez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; rincez le système relié au réseau d'eau si l'eau n'a pas été puisée pendant 5 jours.
- Conservez la viande crue et le poisson dans des contenants appropriés dans le réfrigérateur pour qu'ils n'entrent pas en contact les uns des autres.
- Les compartiments de congélation à deux étoiles (si l'appareil en est muni) servent à conserver les aliments préalablement congelés, à stocker ou à préparer de la crème glacée ou à faire des glaçons.
- Les compartiments de congélation à une, deux ou trois étoiles (si l'appareil en est muni) ne sont pas destinés à la conservation d'aliments frais.
- Si l'appareil est resté vide pendant longtemps, débranchez-le, laissez fondre la glace qui est à l'intérieur, nettoyez-le et laissez-le sécher en laissant la porte ouverte pour éviter que la moisissure se forme dans l'appareil.

## Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer ou de faire une opération d'entretien de l'appareil, veuillez l'éteindre et le débrancher.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas d'objets tranchants pour gratter la couche de givre. Utilisez plutôt une spatule en plastique <sup>1)</sup>.
- Contrôlez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de givrage. Si l'orifice est bouché, l'eau coulera à l'intérieur de l'appareil <sup>2)</sup>.

## Installation

**Important !** Avant de procéder au branchement électrique, respectez les instructions fournies dans ce manuel.

Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne le branchez pas s'il est endommagé. Signalez immédiatement les dommages constatés au vendeur de l'appareil. Dans ce cas, ne jetez pas l'emballage.

1) S'il y a un compartiment de congélation.

2) S'il y a un compartiment pour les aliments frais.

- Il est conseillé d'attendre au moins 4 heures avant de brancher l'appareil pour que l'huile se stabilise dans le compresseur.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions d'installation de ce manuel.
- Placez l'appareil dos au mur en utilisant les entretoises éventuellement fournies pour éviter tout contact avec les parties chaudes (compresseur et condenseur) pour ainsi éviter des brûlures.
- L'appareil ne doit pas être placé près d'un radiateur ou d'une cuisinière.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.



### **Maintenance**

- Les réparations électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisées par un électricien ou par une personne qualifiée.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par le service après vente et seules des pièces d'origine doivent être utilisées.


## **Économie d'énergie**

- N'introduisez pas d'aliments encore chauds dans cet appareil.
- Placez les aliments de façon à ce que l'air puisse facilement circuler autour.
- Ne placez pas les aliments contre la paroi arrière de l'appareil.
- Gardez la/les porte(s) de l'appareil fermées s'il y a une panne d'électricité.
- N'ouvrez pas trop souvent la/les porte(s) de l'appareil.
- Ne laissez pas longtemps la/les porte(s) de l'appareil ouvertes.
- Ne baissez pas la température encore plus si ce n'est pas nécessaire.
- Laissez tous les accessoires, comme les tiroirs, les plateaux et/ou portières à l'intérieur de l'appareil pour économiser de l'énergie.

## Protection de l'environnement

 Le circuit frigorifique et l'isolation de cet appareil ne contiennent pas de C.F.C. et ne sont donc pas nocifs pour la couche d'ozone. L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements imposés par les autorités locales. Contactez votre commune ou la société de collecte des déchets de votre région pour avoir plus d'informations au sujet du recyclage de cet appareil. Veillez à ne pas détériorer le circuit frigorifique, surtout au niveau de l'échangeur thermique de l'appareil. Les matériaux utilisés dans cet appareil et portant le symbole  sont recyclables.



Ce symbole figurant sur l'appareil ou sur les documents le concernant indique qu'il s'agit d'un produit qui ne peut pas être traité comme  un déchet ménager.

Déposez-le donc à un point de collecte approprié au recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

En veillant à ce que ce produit soit traité et recyclé de façon adéquate, vous contribuez à protéger l'environnement et la santé humaine. Pour plus d'informations au sujet du recyclage de cet appareil, veuillez contacter le service de reprise et collecte de votre commune ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.


### **Matériaux d'emballage**

Les matériaux d'emballage portant le symbole de recyclage sont recyclables. Mettez ces matériaux d'emballage dans la poubelle adéquate pour qu'ils soient recyclés.

### **Avant la mise au rebut de l'appareil**

1. Débranchez la prise de courant.
2. Coupez le câble de raccordement au réseau et jetez-le.

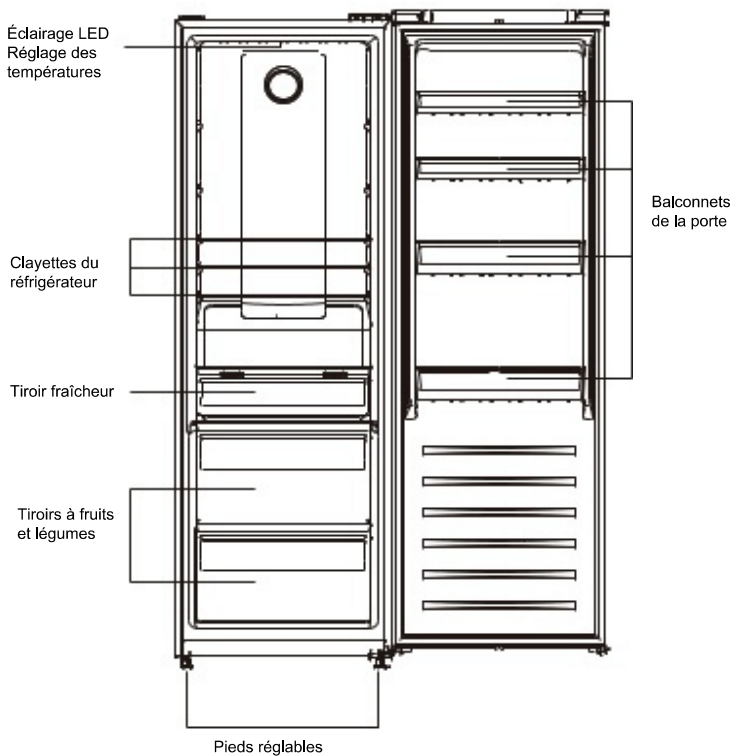


 **Avertissement** ! Faites attention, lors de l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil au symbole indiqué ci-dessus. Celui-ci peut être indiqué à l'arrière de l'appareil (sur le panneau arrière ou sur le compresseur).

C'est le symbole d'avertissement d'incendie. Il y a des matières inflammables dans le circuit de refroidissement et dans le compresseur de l'appareil. Donc gardez l'appareil loin des sources de feu pendant son utilisation, son entretien et lors de sa mise au rebut.

# Description du produit

---



Le schéma ci-dessus est à titre de référence seulement.  
Pour les détails exacts, veuillez vous référer à votre appareil.

# Installation

---

## Espace nécessaire

- Choisissez un endroit à l'abri des rayons solaires ;
- Choisissez un endroit avec suffisamment d'espace pour pouvoir ouvrir les portes de l'appareil facilement ;
- Choisissez un endroit avec sol (assez) bien nivelé ;
- Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace quand vous installez le réfrigérateur sur une surface plane ;
- Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace autour de l'appareil lors de l'installation. Ceci diminue la consommation d'énergie et donc diminue aussi le montant de la facture ;
- Gardez au moins 5 cm d'espace libre à droite, à gauche et derrière l'appareil ;
- Attention ! Cet appareil n'est pas conçu pour être encastré.

## Environnement idéal

Installez l'appareil dans un endroit où les températures ambiantes respectent la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Pour les appareils avec classe climatique :

- Subnormal (SN) : appareil pouvant fonctionner dans une température ambiante de 10°C à 32°C.
- Normal (N) : appareil pouvant fonctionner dans une température ambiante de 16°C à 32°C.
- Subtropical (ST) : appareil pouvant fonctionner dans une température ambiante de 16°C à 38°C.
- Tropical (T) : appareil pouvant fonctionner dans une température ambiante de 16°C à 43°C.

## Emplacement idéal

L'appareil ne doit pas être installé près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une chaudière, la lumière directe du soleil, etc. Assurez-vous que l'air circule librement à l'arrière de l'appareil. Pour que l'appareil puisse fonctionner de façon optimale s'il est placé sous un objet suspendu, veillez à ce que la distance entre le haut de l'appareil et l'objet suspendu soit d'au moins 5 cm. Évitez, si possible, de placer l'appareil sous des éléments suspendus. La mise à niveau de l'appareil se fait à l'aide des pieds réglables à la base de l'appareil.



### Avertissement !

L'appareil doit pouvoir être débranché à tout moment ; il est donc nécessaire que la prise reste accessible après l'installation.

## Branchement

Avant de brancher l'appareil sur une prise électrique, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre logement. L'appareil doit être raccordé à la terre. Utilisez un socle de prise de courant muni d'une borne de mise à la terre. Si la prise murale n'est pas raccordée à la terre, branchez l'appareil à une autre prise et vérifiez que la prise de terre est conforme à la réglementation en vigueur. Demandez conseil auprès d'un électricien qualifié. Le fabricant n'est pas responsable des dommages matériels ou des blessures personnelles si les normes de sécurité ci-dessus ne sont pas prises en compte. Cet appareil est conforme aux directives CEE.

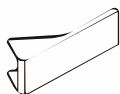
# Installation

## Inversion du sens d'ouverture de la porte

Avant de changer le sens d'ouverture de la porte, sortez d'abord les outils dont vous aurez besoin du sachet fourni : tournevis plat, tournevis cruciforme, clé à molette (Bahco) et les pièces détachées :



Poignée 1x



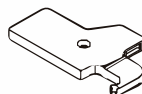
Cache de poignée 2 x



Vis 2x

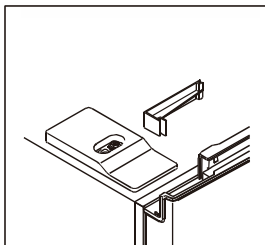
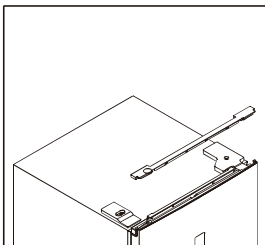


Axe gauche de charnière porte 1x

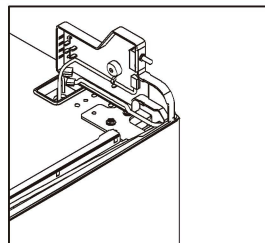
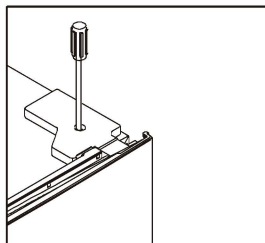


Cache de charnière porte gauche 1x

1. Enlevez l'enjoliveur de la porte et le cache du coin en haut de la porte comme indiqué ci-dessous :

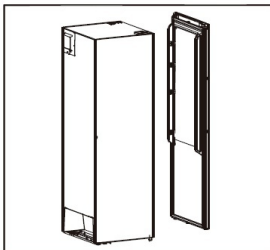
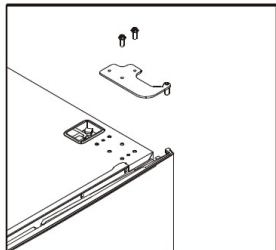


2. Dévissez le cache de la charnière droite, puis débranchez l'interrupteur de la porte et de l'écran.

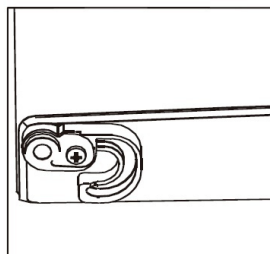
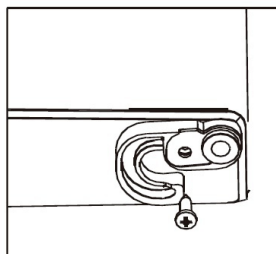


# Installation

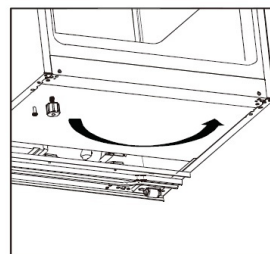
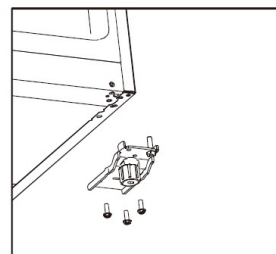
3. Dévissez la charnière puis enlevez doucement la porte et posez-la en lieu sûr. Allongez l'appareil sur son dos ou sur le côté sur un objet doux.



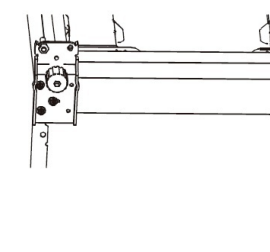
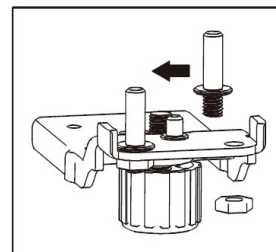
4. Dévissez l'axe de la charnière qui se trouve en bas à droite. Prenez l'autre axe de la charnière gauche du sachet des pièces fournies. Vissez-le en bas à gauche.



5. Dévissez la charnière inférieure. Dévissez le pied réglable gauche puis remettez-le à droite.

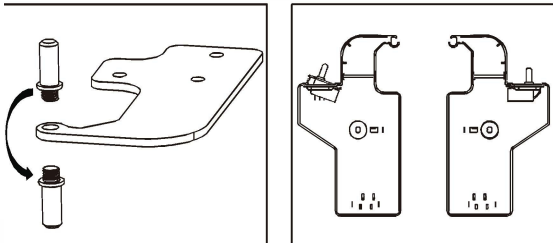


6. Dévissez l'axe de la charnière inférieure puis déplacez-le à gauche (voir schéma). Vissez-le bien. Vissez ensuite la charnière inférieure à gauche de l'appareil (voir schéma). Redressez l'appareil en position verticale.

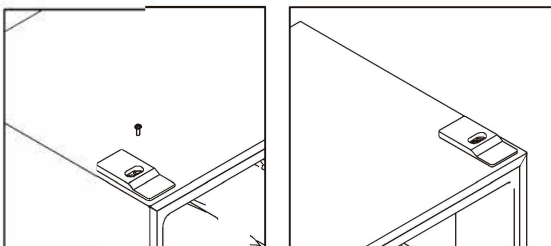


# Installation

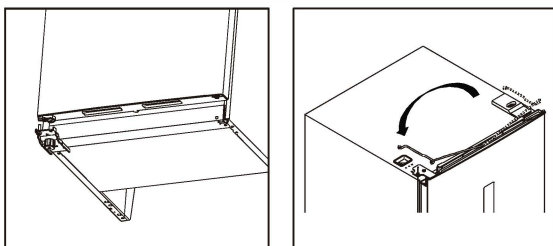
7. Enlevez l'axe de la charnière supérieure, tournez la charnière à 180° puis remettez l'axe de la charnière à sa place.(voir schéma). Enlevez l'interrupteur de la porte du cache de la charnière droite. Prenez le cache de la charnière gauche dus sachet fourni puis fixez-y l'interrupteur de la porte.



8. Dévissez le cache du coin haut à gauche puis vissez-le sur le coin droit.



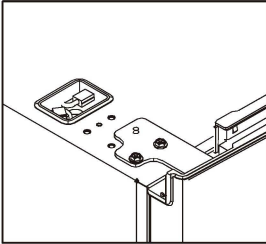
9. Remettez la porte sur l'axe de la charnière à gauche (voir schéma) . Dirigez le câble connecteur doucement vers la gauche (voir schéma).



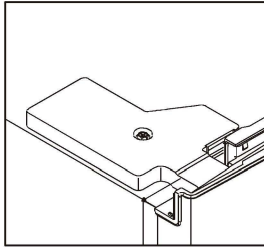
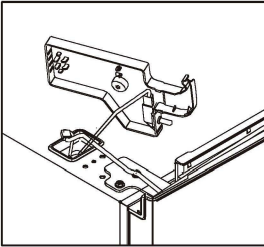
# Installation

---

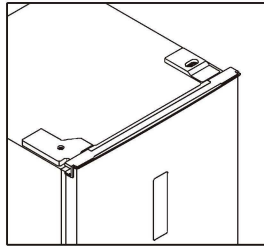
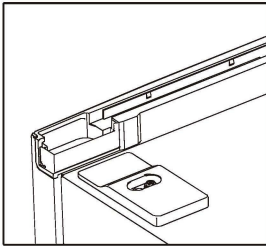
10. Remettez la charnière supérieure à gauche. Veillez à ce que la fermeture soit correcte de tous les côtés et ajustez la position de la charnière supérieure avant de la visser définitivement.



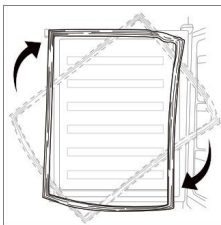
11. Branchez le connecteur de l'interrupteur de la porte et de l'écran puis vissez le cache à gauche.



12. Remettez l'enjoliveur de la porte à sa place avec le cache du coin à droite.



13. Après avoir changé la position des charnières, vérifiez que la porte se ferme bien. Si ce n'est pas le cas, tournez le joint en caoutchouc à 180° puis remettez-le sur la porte pour qu'elle ferme bien.



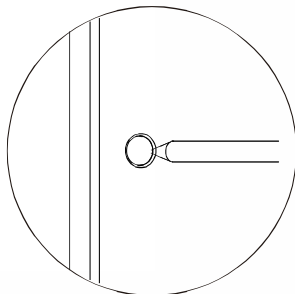
# Installation

---

## Montage de la poignée

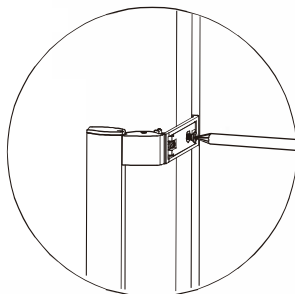
1. Enlevez les cache-vis

1<sup>ère</sup> étape



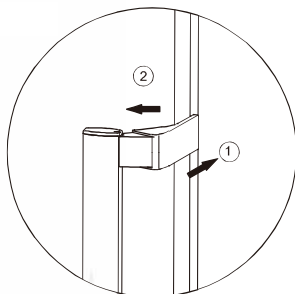
2. Prenez la poignée du tiroir à légumes puis vissez-la aux trous de la porte.

2<sup>ème</sup> étape



3. Placez les caches en haut et en bas de la poignée.

3<sup>ème</sup> étape

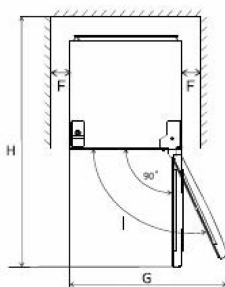
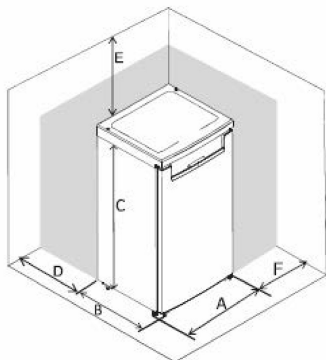


# Installation

## Espace nécessaire

Veillez à ce qu'il y ait assez d'espace autour de la porte.

Veillez à ce qu'il y ait, au moins, 5 cm d'espace libre autour de l'appareil.

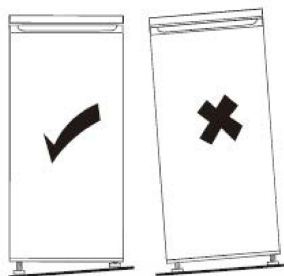
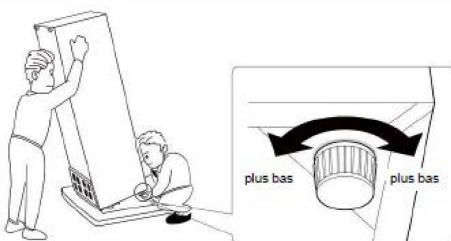


A	600
B	650
C	1850
D	min = 50
E	min = 50
F	min = 50
G	835
H	1323
I	115°

## Mise à niveau de l'appareil

Vous pouvez mettre l'appareil à niveau en ajustant les 2 pieds réglables.

Si l'appareil n'est pas bien mis à niveau, les portes ne se fermeront pas correctement.

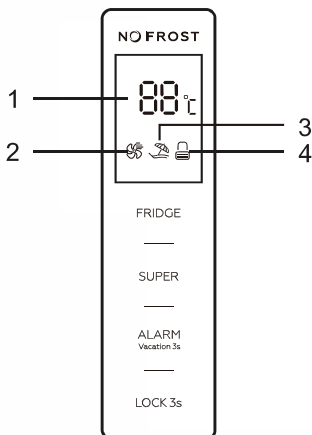


# Commandes

---

## Utilisation du panneau de commandes

### 1,0 Explication des commandes



### 1.1 Commandes

FRIDGE : Réglage des températures de l'appareil.

SUPER : Activer / Désactiver le mode Super.

ALARME/ VACANCES : Désactiver l'alarme de la porte, l'alarme de la température, activer / désactiver le mode VACANCES.

LOCK : Verrouillage / Déverrouillage

### 1.2 Écran LED

1. Affiche la température préalablement réglée
2. Icône du mode SUPER
3. Icône du mode VACANCES
4. Icône du Verrouillage / Déverrouillage

### 2.0 Touches

Toutes les touches fonctionnent uniquement en mode déverrouillé On entend un bip des touches quand vous les touchez.

# Commandes

---

## 2.1 FRIDGE : Réglage des températures de l'appareil

Uniquement disponible en mode Utilisateur. Voir les paragraphes ci-dessous pour désactiver les modes SUPER et VACANCES, le mode Utilisateur sera alors activé.

## 2.2 SUPER : Activer / Désactiver le mode SUPER

Appuyez sur la touche "SUPER" pour activer le mode SUPER. L'icône SUPER clignote alors 5 secondes. Ainsi le mode SUPER est activé.

Quand le mode SUPER est activé, l'icône du mode SUPER s'allume et l'écran affiche 2°C. Si le mode SUPER est activé et vous appuyez sur la touche FRIDGE, l'icône du mode SUPER clignotera 3 x mais la température restera la même.

Désactiver le mode SUPER :

Appuyez sur la touche "SUPER" pour désactiver le mode SUPER ou bien attendez 3 heures et le mode SUPER se désactivera automatiquement et l'appareil retournera aux réglages précédents.

Avertissement !

Lorsque l'appareil fonctionne en mode SUPER, il se peut qu'il fasse plus de bruit que lors de son fonctionnement normal.

## 2.3 ALARME / VACANCES : Désactiver l'alarme de la porte, activer / désactiver le mode VACANCES.

Appuyez brièvement sur la touche ALARME / VACANCES pour désactiver l'alarme de la porte.

Appuyez pendant 3 secondes sur la touche ALARME / VACANCES pour activer le mode VACANCES.

L'icône VACANCES clignote alors 5 secondes. Ainsi le mode VACANCES est activé.

Quand le mode VACANCES est activé, l'icône du mode VACANCES s'allume et l'écran affiche 17°C.

Quand le mode VACANCES est activé, la touche FRIDGE ne fonctionne pas.

Appuyez brièvement sur la touche SUPER pour désactiver le mode VACANCES et activer le mode SUPER. Appuyez pendant 3 secondes sur la touche ALARME / VACANCES pour activer le mode VACANCES.

## 2.4 LOCK : Verrouillage / déverrouillage

Appuyez pendant 3 secondes sur la touche "LOCK" pour verrouiller le panneau de commandes.

Vous voyez maintenant l'icône "🔒".

En mode verrouillé, appuyez juste 3 secondes sur une touche quelconque et l'icône clignotera 3 x. Appuyez pendant 3 secondes sur la touche LOCK pour déverrouiller le panneau de commandes.

Vous voyez maintenant l'icône "🔓".

Toutes les touches fonctionnent en mode déverrouillé. Si pendant 25 secondes aucune opération n'a été effectuée, le panneau de commande se verrouille automatiquement.

## 3.0 Alarme de la porte

L'alarme de la porte se met en marche dès que la porte reste ouverte plus de 90 secondes. Fermez la porte pour que l'alarme s'arrête ou bien appuyez sur la touche ALARME / VACANCES pour éteindre l'alarme.

# Utilisation quotidienne

---

## Première utilisation

### Nettoyage de l'intérieur

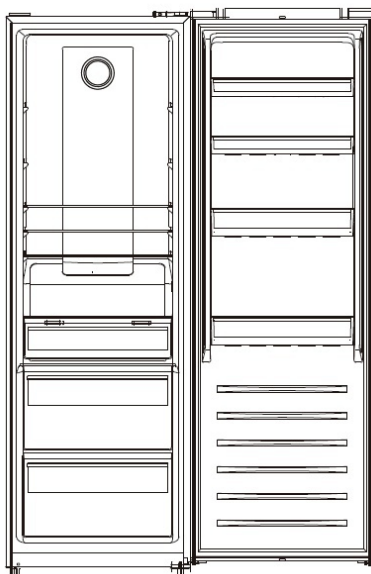
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les accessoires internes à l'eau tiède et au savon neutre afin d'éliminer l'odeur typique d'un produit neuf, puis séchez-les soigneusement.

**Important !** N'utilisez pas de détergents ou de poudres abrasives, car ils peuvent endommager la finition.

Veillez à ce que l'appareil soit bien droit, pour ce faire, ajustez les pieds réglables.

Allumez l'appareil 2 à 3 heures avant de le remplir.

## Endroits recommandés pour stocker les aliments dans le réfrigérateur



## Compartiment réfrigérateur

- Placez les boissons, le lait, le yaourt, les œufs et le beurre dans le balconnet supérieur de la porte. C'est là que la température est la plus élevée.
- Placez les aliments à consommer quotidiennement, comme les délicatesses, yaourt, sauces, légumes marinés et desserts sur les clayettes supérieures et les balconnets du milieu.
- Placez les plats préparés, délicatesses, restes de repas sur les clayettes du milieu.
- Placez les briques de jus et les bouteilles dans le grand balconnet en bas de la porte. Placez les briques ou bouteilles pleines près de la charnière pour réduire la pression sur la porte.
- Placez la viande crue, le gibier, la volaille, le lard, les saucisses et le poisson cru dans le tiroir supérieur. La température dans ce tiroir est d'environ 0°C.
- Placez les fruits, épices et légumes dans les deux tiroirs à légumes en bas.
- Conservez les boissons alcoolisées seulement debout et bien fermées.

Température recommandée : 4°C.

Dans les conditions de température recommandées, la période de conservation ne dépasse pas 3 jours.

La durée de conservation recommandée peut changer selon les réglages.

# Utilisation quotidienne

**Remarque :** Vous pouvez régler la température dans le réfrigérateur en fonction de l'indicateur "OK" à l'intérieur.

## ZONE LA PLUS FROIDE DU RÉFRIGÉRATEUR

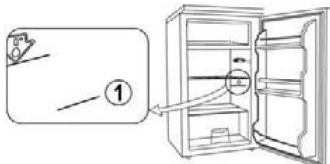


Ce symbole indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur. Cette zone est délimitée en bas par la vitre du bac à légumes, et en haut par le symbole ou bien la clayette qui se trouve à la même hauteur. Afin de garantir les températures dans cette zone, veillez à ne pas modifier la position de cette clayette.

### L'INDICATEUR DE TEMPÉRATURE

Pour vous aider à bien régler votre réfrigérateur, celui-ci est équipé d'un indicateur de température qui permet de contrôler la température moyenne dans la zone la plus froide.

### INDICATEUR DE TEMPÉRATURE : ZONE LA PLUS FROIDE DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

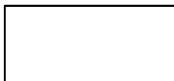


### VÉRIFICATION DE LA TEMPÉRATURE DANS LA ZONE LA PLUS FROIDE

En utilisant l'indicateur de température, vous pourrez vérifier régulièrement que la température de la zone la plus froide est correcte. En effet, la température à l'intérieur du réfrigérateur est fonction de plusieurs facteurs tels que la température ambiante du local, la quantité de denrées stockées, la fréquence d'ouverture de la porte. Prenez ces facteurs en considération lors du réglage de l'appareil.



Le réglage est correct



La température est trop élevée réglez le thermostat !

Quand l'indicateur indique "OK", cela signifie que votre thermostat est bien réglé et que la température dans la partie la plus froide est au-dessous de + 4°C.

Si l'indicateur est blanc, cela signifie que la température est trop élevée. Il faut dans ce cas augmenter le réglage du thermostat et attendre 12 heures avant d'effectuer un nouveau contrôle de l'indicateur. L'indicateur peut aussi devenir blanc après chargement des produits ou ouverture de la porte.

# Utilisation quotidienne

## Réglage d'humidité des tiroirs / bacs à légumes

Teneur en humidité basse : Glissez le curseur vers la gauche

Teneur en humidité haute : Glissez le curseur vers la droite

### HUMIDITYCONTROL



### Attention !

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement si la température ambiante dépasse ou tombe en dessous de la plage de température spécifiée ou recommandée pendant une longue durée. La température peut augmenter dans les compartiments du réfrigérateur et du congélateur, ce qui peut entraîner une détérioration plus rapide des aliments qui y sont conservés. Assurez-vous toujours que la température ambiante recommandée est maintenue. Cet appareil est conçu pour être utilisé à des températures ambiantes allant de +10°C à 38°C.

Conseils pour une réfrigération correcte

- Cet appareil est un réfrigérateur conçu pour un usage domestique, il sert à conserver des aliments comme les fruits, légumes, boissons etc. pour une courte durée. Ne l'utilisez pas pour conserver des produits qui doivent respecter certains critères importants de réfrigération comme les médicaments etc.
- Laissez les aliments cuisinés d'abord refroidir avant de les placer dans le réfrigérateur. Couvrez-les bien avant de les mettre dans l'appareil.
- Ne placez pas les aliments près des sorties d'air. Celles-ci peuvent se boucher et vos aliments pourraient congeler.

## Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil, y compris les accessoires intérieurs, doit être nettoyé régulièrement.



**Attention !** L'appareil ne doit pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Risque de choc électrique ! Avant le nettoyage, éteignez l'appareil et retirez la fiche du secteur, ou bien éteignez ou coupez le disjoncteur ou le fusible. Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. De l'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques et provoquer un choc électrique ! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

**Important !** Les huiles éthérées et les solvants organiques peuvent abîmer les pièces en plastique. Par exemple, le jus de citron ou le jus d'écorce d'orange, l'acide butyrique ou les nettoyeurs qui contiennent de l'acide acétique.

- Ne laissez pas ces substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs
- Retirez les aliments avant de nettoyer l'appareil. Conservez-les dans un endroit frais, bien couvert.
- Éteignez l'appareil et retirez la fiche du secteur, ou bien éteignez ou coupez le disjoncteur ou le fusible.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon et de l'eau tiède. Vous pouvez éventuellement ajouter du détergent de vaisselle. Alternez la lingette de nettoyage avec de l'eau douce et faites sécher. Si tout est sec, l'appareil peut être remis en marche

# Utilisation quotidienne

## Montage et démontage

### Clayette en verre

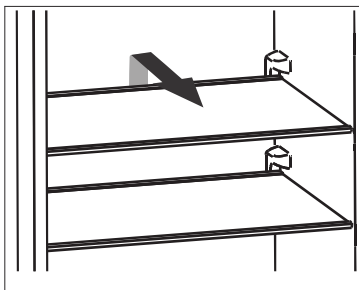
La clayette en verre peut être retirée et insérée à différentes hauteurs.

#### Comment enlever la clayette

Soulevez-la à l'arrière et tirez-la lentement.

#### Comment remettre la clayette à sa place

Remettez la clayette en verre sur le rails de guidage jusqu'à ce qu'elle se stabilise.



### Balconnets de la porte

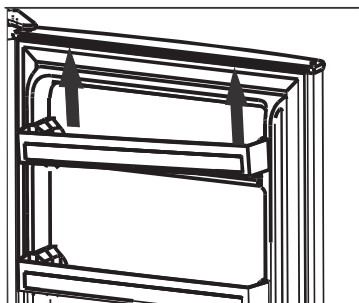
Les balconnets de la porte peuvent être retirés facilement.

#### Comment enlever le balconnet

Soulevez un côté du balconnet jusqu'à ce qu'il se détache de lui-même.

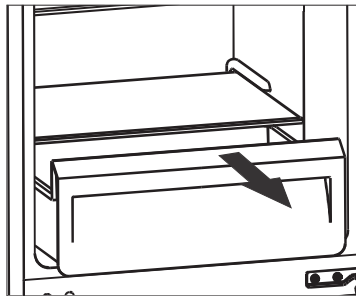
#### Comment remettre le balconnet à sa place

Placez un côté du balconnet dans le rail de la porte. Poussez l'autre côté vers le bas jusqu'à ce qu'il entre à sa place.

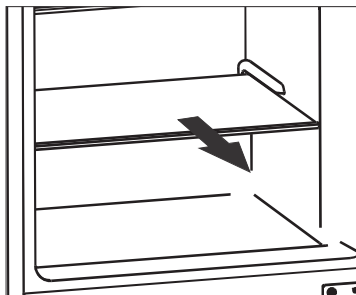


### Tiroir ou bac à légumes

Le tiroir ou bac à légumes est particulièrement adapté à la conservation des fruits et légumes. Le tiroir ou bac à légumes peut être rempli et vidé, puis complètement retiré pour être nettoyé.

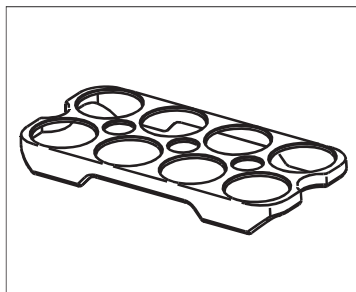


Le couvercle du bac à légumes peut être retiré pour être nettoyé.



### Bac à œufs

Placez les œufs dans le bac à œufs fourni.



# Utilisation quotidienne

## Remplacement de la lampe

La lampe du réfrigérateur est une lampe LED. Pour la remplacer, veuillez contacter notre service après vente ou faites venir un électricien qualifié.

## Problèmes et solutions

**Attention !** Avant tout dépannage, débranchez l'appareil. Seul un électricien ou une personne qualifiée doit faire le dépannage qui n'est pas dans ce manuel.

**Important !** L'appareil émet certains bruits normaux lors de son fonctionnement (compresseur, circuit de refroidissement).

Problème	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas	La fiche n'est pas branchée ou mal introduite.	Branchez la fiche à la prise murale
	Le fusible a sauté ou est endommagé	Vérifiez le fusible, remplacez-le si nécessaire
	La prise est endommagée	Les problèmes avec la tension du réseau doivent être vérifiés par un électricien
L'appareil refroidit trop	La température est réglée à un niveau trop froid ou l'appareil est réglé sur le mode SUPER	Tournez le bouton de réglage de la température vers une température plus haute
La nourriture est trop chaude	La température n'est pas bien réglée	Consultez les paramètres de réglage de la température initiale
	La porte est restée longtemps ouverte	N'ouvrez la porte que si c'est nécessaire
	Une grande quantité de nourriture chaude a été mise dans le congélateur les dernières 24 h	Réglez la température, temporairement à un niveau plus froid
	L'appareil est proche d'une source de chaleur	Consultez le paragraphe "Emplacement"
Bruits anormaux	L'appareil n'est pas bien mis à niveau	Réajustez les pieds
	L'appareil touche un mur ou autre chose	Déplacez légèrement l'appareil
	Un objet comme un tuyau à l'arrière de l'appareil touche une autre partie de l'appareil ou le mur.	Si nécessaire, déplacez l'objet pour qu'il ne gêne plus l'appareil.
De l'eau à la base	L'orifice d'évacuation est bouché	Voir paragraphe "Nettoyage"

Si les problèmes persistent, contactez le service après vente.

Ces informations sont nécessaires pour pouvoir vous aider plus vite. Marquez les informations nécessaires ci-dessous.

Pour ce faire, consultez la plaque signalétique pour les détails.

# Garantie Termes & Conditions

---

1. Les présentes conditions de garantie s'appliquent exclusivement à l'acheteur initial et à un usage domestique de l'appareil aux Pays-Bas. Si l'appareil est revendu d'utilisateur à utilisateur, la garantie devient nulle et non avenue.
2. La garantie ne s'applique que si, en cas de recours à la garantie, le certificat de garantie accompagné de la facture d'achat originale est présenté par l'acheteur initial.
3. La garantie ne s'applique pas aux défauts causés par : des dommages, une manipulation brutale ou imprudente, une négligence de la part de l'utilisateur, une utilisation de l'appareil à une tension incorrecte ou une utilisation dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu. La garantie ne peut pas non plus être assurée si la plaque signalétique avec le numéro de série a été changée ou retirée et/ou si l'appareil a été installé par des personnes non qualifiées.
4. Ne sont pas couverts par cette garantie : le verre (céramique), les éclairages, les pièces et/ou accessoires en plastique/métal (tels les filtres, grilles, supports de casseroles), les paniers en fil métallique et/ou les doisons de séparation, les dommages causés par la laque et/ou à l'émail.
5. La période de garantie commence le jour de l'achat de l'appareil et couvre :  
Une garantie de deux ans sur l'ensemble de l'appareil et ses parties électriques telles que le thermostat, la protection thermique, le relais, le ventilateur, le transformateur, l'interrupteur, etc., à l'exception de toutes les pièces mentionnées au point 4.
6. La garantie couvre uniquement le remplacement des pièces défectueuses ou endommagées conformément à la responsabilité indiquée dans les présentes conditions de garantie.
7. Les frais d'appel, les coûts de main-d'œuvre, les frais de transport et/ou d'emballage ainsi que le risque de transport (pour les équipements qui ne peuvent être réparés que par notre service après-vente) ne sont pas couverts par la garantie et seront facturés à l'utilisateur. Veuillez également lire les "Conditions de service" ci-dessous, qui précisent notamment le calcul des frais d'intervention et des coûts de main-d'œuvre. P.S. Les frais de réparation doivent être payés directement en espèces. La facturation des frais du réparateur spécialisé est obligatoire, veuillez tenir compte du fait que des frais administratifs supplémentaires pourront être facturés.
8. Nous ne sommes pas responsables des travaux et/ou des réparations effectués par des tiers qui ne sont pas mandatés par nos soins. Nous ne sommes pas non plus responsables, en aucun cas, des coûts (supplémentaires) et/ou des conséquences de ces travaux pouvant résulter directement ou indirectement à un dysfonctionnement, d'un défaut ou d'une utilisation imprudente de l'appareil causé par un/des tiers non engagé(s) par Frilec, nos distributeurs et/ou ses fournisseurs.
9. Le remplacement des pièces ne prolonge en aucun cas la période de garantie initiale.

## Termes de Services FRILEC

1. N'utilisez pas l'appareil si vous constatez qu'il est endommagé à la réception, Contactez le vendeur / fournisseur et tenez-le immédiatement au courant. Il n'est pas possible de retourner un appareil endommagé s'il a déjà été utilisé !
2. Dans les 24 premiers mois après la date d'achat du produit aucun coût ne sera facturé pour les services mentionnés et couverts dans les conditions des garanties applicables.
3. Après la période de garantie de deux ans, à compter de la date d'achat figurant sur la facture originale, les coûts seront facturés pour les :
  - a) Frais d'appel
  - b) Coûts du travail
  - c) Toutes les pièces remplacées
4. En cas de visite au client tous les coûts et matériaux utilisés, doivent être payés directement en espèces conformément aux clauses mentionnées au point 7 des conditions de garantie et aux points 2-4 des conditions de service Frilec, quelle que soit la nature du travail.
5. L'expédition éventuelle de pièces de rechange respectera toujours les conditions du paiement contre remboursement (C.O.D.)

---

Pour services ⇒ FRILEC : [www.domest.nl](http://www.domest.nl) - voir services  
Téléphone : +31-(0)314 362244 (option 2)  
Fax : +31-(0)314 378232  
E-mail : [service@domest.nl](mailto:service@domest.nl)

# FRILEC

---

Vendeur ⇒ Nom : .....  
Adresse : .....  
Ville : .....  
Appareil : .....

Fournisseur ⇒ DOMEST MULTIBRAND SALES & SERVICES B.V.  
J.F. Kennedylaan101b  
7001 CZ Doetinchem  
Pays-Bas  
Téléphone : +31-(0)314 362244 (option 2)  
Fax : +31-(0)314 378232  
E-mail : [service@domest.nl](mailto:service@domest.nl)

# DOMEST



domestic and professional appliances

## MULTIBRAND SALES & SERVICES